ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 19(1)

Gosselin, Patrick (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 20, 2020 3:54 PM
To: Gosselin, Patrick (INFC)
Subject: Fwd: Photo

Tel que demandé.

[redacted]

Début du message transféré :

Expéditeur: [redacted]
Date: 28 mai 2019 à 11:15:21 HAE
Destinataire: Yvon Charest
Objet: TR: Photo

Bonjour,

[redacted] Bonne journée!



ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

De : [redacted]
Envoyé : 8 mars 2019 14:24
À : Charest, Yvon
Objet : RE: Photo
Bonjour Yvon,
[redacted] Bonne fin de semaine!
[redacted]

De : Charest, Yvon
Envoyé : 8 mars 2019 10:39
À : [redacted]
Objet : Photo

[redacted] Grand merci.

[redacted]

Début du message transféré :

Expéditeur: [redacted]
Date: 8 mars 2019 à 10:02:03 HNE
Destinataire: [redacted]

Cc: [redacted]
Objet: [redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

[redacted]

Si vous avez des questions à cet effet, n'hésitez pas à me contacter.

[redacted] je vous prie d'agréer, l'expression de ma haute considération.

Au plaisir de vous revoir [redacted]

[redacted]

Public



Public



Gosselin, Patrick (INFC)

From:	Yvon Charest [redacted]
Sent:	February 17, 2020 6:35 AM
To:	Ouellette, Michele (INFC)
Cc:	Gosselin, Patrick (INFC)
Subject:	Re: Rapport préliminaire [redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

[redacted]

Le 14 févr. 2020 à 15:53, Ouellette, Michele (INFC) a écrit :

M. Charest,

[redacted]

J'espère que cela vous conviendra. Si nécessaire, nous pourrons en discuter lundi.
Merci et bonne fin de semaine.
Michèle

De : Deslauriers, François (INFC)
Envoyé : 14 février 2020 15:35
À : Ouellette, Michele (INFC)
Cc : Maisonneuve, Stéphanie (INFC) ; Gosselin, Patrick (INFC)
Objet : Rapport préliminaire [redacted]

Bonjour Mme Ouellette,

[redacted]

Merci,
François Deslauriers

Program analyst,
Infrastructure Canada / Government of Canada

francois.deslauriers@canada.ca / Tel: 613-960-9428

Analyste de programmes,
Infrastructure Canada / Gouvernement du Canada
francois.deslauriers@canada.ca / Tél. : 613-960-9428

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Gosselin, Patrick (INFC)

From:	Yvon Charest [redacted]
Sent:	February 14, 2020 8:33 AM
To:	Ouellette, Michele (INFC)
Cc:	Fortin3, Marc (INFC); Gosselin, Patrick (INFC)
Subject:	Re: Rapport Préliminaire [redacted]

[redacted]

[redacted]

Le 13 févr. 2020 à 17:49, Ouellette, Michele (INFC) a écrit :

Bonjour M. Charest,

[redacted]

Nous pouvons également discuter des prochaines étapes selon vos disponibilités.
Merci. Michèle

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Gosselin, Patrick (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 12, 2020 1:52 PM
To: Gosselin, Patrick (INFC)
Cc: Ouellette, Michele (INFC)
Subject: Re: Compte de dépenses-Pont de Québec. [redacted]

Super. Merci du suivi.

[redacted]

Le 12 févr. 2020 à 13:45, Gosselin, Patrick (INFC) a écrit :

Bonjour M. Charest,

[redacted]

Merci,
Patrick

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 11, 2020 12:03 PM

ATIA - 19(1)

ATIA - 21(1)(b)

To: Gosselin, Patrick (INFC)
Subject: Re: Compte de dépenses-Pont de Québec.. [redacted]

[redacted]

Merci,

[redacted]

Le 7 févr. 2020 à 15:56, Yvon Charest [redacted] a écrit :



Compte de dépenses-Pont de Québec

- [redacted]

[redacted]

181.87. Total

[redacted]

102.14. Total

[redacted]

663.57. Total

[redacted]

14.00. [redacted]

[redacted]

[redacted]

1631.39. Total

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Gosselin, Patrick (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 12, 2020 11:49 AM
To: Gosselin, Patrick (INFC)
Cc: Ouellette, Michele (INFC)
Subject: Rapport préliminaire

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Gosselin, Patrick (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 6, 2020 2:56 PM
To: Gosselin, Patrick (INFC)
Subject: Re: [redacted]

Merci.

[redacted]

Le 6 févr. 2020 à 14:44, Gosselin, Patrick (INFC) a écrit :

Bonjour M. Charest,
Tel que demandé et discuté avec Michèle [redacted]
Merci
Patrick

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 5, 2020 6:47 AM
To: Gosselin, Patrick (INFC)
Subject: Re [redacted]
Merci [redacted]

Le 4 févr. 2020 à 20:48, Gosselin, Patrick (INFC) <patrick.gosselin@canada.ca> a écrit :

Bonjour M. Charest,

ATIA - 21(1)(b)

[redacted]

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions.
Patrick

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Gosselin, Patrick (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: October 4, 2019 1:49 PM
To: [redacted]
Cc: Gosselin, Patrick (INFC); [redacted]
Subject: Re: Remise de document - Pont de Québec

[redacted]
Je laisse Patrick prendre la décision quant à l'envoi des documents.

[redacted]

Le 4 oct. 2019 à 14:29, [redacted] a écrit :

Bonjour M. Charest,
[redacted]

Salutations,

[redacted]

De : Yvon Charest [redacted]
Envoyé : 16 septembre 2019 17:26

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 20(1)(b)

À : [redacted]
Cc : [redacted]
Objet : Re: Suivi - Rencontre sur le Pont de Québec [redacted]

Grand merci.

[redacted]

Le 16 sept. 2019 à 17:20 [redacted] a écrit :

Bonjour M. Charest,

[redacted]

Salutations,

Page 17 is withheld pursuant to subsection 19(1) and paragraphs 20(1)(b) & 21(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

La page 17 Fait l'objet d'une exception totale conformément au Paragraphe 19(1) et aux Alinéas 20(1)b) et 21(1)b) de la *loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Gosselin, Patrick (INFC)

From:	Gosselin, Patrick (INFC)
Sent:	November 6, 2019 2:23 PM
To:	Yvon Charest
Cc:	Fortin3, Marc (INFC); Michele Ouellette (INFC) (michele.ouellette@canada.ca); Gosselin, Patrick (INFC)
Subject:	Ébauche Agenda [redacted]
Attachments:	Agenda Rencontre [redacted] V7.docx
Importance:	High

Bonjour M. Charest,
En préparation pour la rencontre [redacted] voici une ébauche de l'agenda [redacted]

Patrick

Patrick Gosselin
Directeur, Opération des Programmes, Équipe Québec-Ouest – Infrastructure Canada
Director, Programs Operation Branch, Quebec-West – Infrastructure Canada
T : 613-954-4884

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Ébauche Agenda

[redacted]

[redacted]

Page 20 is withheld pursuant to paragraph 21(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

La page 20 fait l'objet d'une exception totale conformément à l'alinéa 21(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

Gosselin, Patrick (INFC)

From: Gosselin, Patrick (INFC)
Sent: January 31, 2020 5:51 PM
To: Yvon Charest
Cc: Michele Ouellette (INFC) (michele.ouellette@canada.ca); Gosselin, Patrick (INFC)
Subject: Frais de déplacements et autres

Bonjour M Charest,
Tel que discuté lors de notre rencontre, voici les la grille des per diem qui peut vous guider à calculer vos frais jusqu'ici. De plus, si vous avez d'autres factures, telles que des billets de train, avion ou hôtel, n'hésitez pas à nous les partager.

Une autre option est de nous partager le nombre de KM et le nombre de repas par type et on fera les calculs pour vous.

Per diem :

KM – 53.5 cent au Québec
Petit-déjeuner : 20,35 $
Déjeuner : 20,60 $
Dîner : 50,55 $
Par jour : 91,50 $
Faux-frais par nuit : 17,30 $

N'hésitez pas à me contacter si vous avez des questions.

Patrick

Patrick Gosselin
Directeur, Opération des Programmes, Équipe Québec-Ouest – Infrastructure Canada
Director, Programs Operation Branch, Quebec-West – Infrastructure Canada
T : 613-954-4884

ATIA - 19(1)

ATIA - 21(1)(b)

Gosselin, Patrick (INFC)

From: Gosselin, Patrick (INFC)
Sent: February 3, 2020 6:18 PM
To: Yvon Charest
Subject: Re: [redacted]

Oui, demain matin je vais vous les partager.

Désolé pour le delais

Sent from my iPhone

> On Feb 3, 2020, at 18:16, Yvon Charest [redacted] wrote:
>
[redacted]
>
[redacted]

ATIA - 21(1)(b)

Gosselin, Patrick (INFC)

From: Gosselin, Patrick (INFC)
Sent: February 4, 2020 8:47 PM
To: Yvon Charest
Cc: Michele Ouellette (INFC) (michele.ouellette@canada.ca); Gosselin, Patrick (INFC)
Subject: [redacted]
Attachments:

Bonjour M. Charest,

[redacted]

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions.

Patrick

Pages 24 to 38 are withheld pursuant to paragraphs 21(1)(a) & 21(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

Les pages 24 à 38 font l'objet d'une exception totale conformément aux Alinéas 21(1)a) & 21(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Gosselin, Patrick (INFC)

From: Gosselin, Patrick (INFC)
Sent: February 6, 2020 2:45 PM
To: Yvon Charest
Cc: Michele Ouellette (INFC) (michele.ouellette@canada.ca); Gosselin, Patrick (INFC)
Subject: RE: [redacted]
Attachments: [redacted]

Bonjour M. Charest,
Tel que demandé et discuté avec Michèle [redacted]

Merci

Patrick

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 5, 2020 6:47 AM
To: Gosselin, Patrick (INFC)
Subject: Re: [redacted]

Merci [redacted]

Le 4 févr. 2020 à 20:48, Gosselin, Patrick (INFC) <patrick.gosselin@canada.ca> a écrit :

Bonjour M. Charest,
[redacted]

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions.

Patrick

Pages 41 to 47 are withheld pursuant to paragraphs 21(1)(a) & 21(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

Les pages 41 à 47 font l'objet d'une exception totale conformément aux Alinéas 21(1)a) & 21(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Gosselin, Patrick (INFC)

From: Gosselin, Patrick (INFC)
Sent: February 11, 2020 12:55 PM
To: Yvon Charest
Cc: Michele Ouellette (INFC) (michele.ouellette@canada.ca)
Subject: RE: Compte de dépenses-Pont de Québe[redacted]

Bonjour M. Charest,
Merci pour l'information. Nous sommes à valider avec le groupe des Finances et Contrat, si je dois avoir une copie pour certaines de vos factures. [redacted]

Je vais vous revenir prochainement.

Patrick

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 7, 2020 3:56 PM
To: Gosselin, Patrick (INFC)
Subject: Compte de dépenses-Pont de Québe[redacted]

Compte de dépenses-Pont de Québec

[redacted]


181.87. Total

[redacted]

ATIA - 19(1)

ATIA - 21(1)(b)

[redacted]

102.14. Total

[redacted]

663.57. Total

[redacted]

14.00. [redacted]

[redacted]

1631.39. Total

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Gosselin, Patrick (INFC)

From: Gosselin, Patrick (INFC)
Sent: February 12, 2020 2:18 PM
To: Yvon Charest
Subject: RE: Compte de dépenses-Pont de Québec[redacted]

Bonjour,
Pour le compte de dépenses, j'attends toujours la confirmation de finance INFC pour confirmer si j'ai besoin des factures[redacted]

Patrick

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 11, 2020 12:03 PM
To: Gosselin, Patrick (INFC)
Subject: Re: Compte de dépenses-Pont de Québec[redacted]

[redacted]
Merci.
[redacted]

Le 7 févr. 2020 à 15:56, Yvon Charest [redacted] a écrit :

Compte de dépenses-Pont de Québec

- [redacted]

[redacted]

[redacted]

181.87. Total

[redacted]

102.14. Total

[redacted]

663.57. Total

[redacted]

14.00.[redacted]

[redacted]

1631.39. Total

[redacted]

Gosselin, Patrick (INFC)

From: Gosselin, Patrick (INFC)
Sent: February 19, 2020 2:44 PM
To: Yvon Charest
Cc: Michele Ouellette (INFC) (michele.ouellette@canada.ca)
Subject: RE: Compte de dépenses-Pont de Québec [redacted]

Bonjour M. Charest,
J'ai reçu la confirmation de l'équipe des contrats que nous devons obtenir une copie de vos factures [redacted] M'avisez si vous voulez m'envoyer le tout par courrier ou de façon numérique.

Merci

Patrick

From: Yvon Chares[redacted]
Sent: February 7, 2020 3:56 PM
To: Gosselin, Patrick (INFC)
Subject: Compte de dépenses-Pont de Québec [redacted]

Compte de dépenses-Pont de Québec

[redacted]

[redacted]
181.87. Total

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

[redacted]

102.14. Total

[redacted]

663.57. Total

[redacted]

14.00[redacted]

[redacted]

1631.39. Total

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Gosselin, Patrick (INFC)

From: Gosselin, Patrick (INFC)
Sent: February 19, 2020 3:58 PM
To: Yvon Charest
Subject: RE: Compte de dépenses-Pont de Québec [redacted]

Mon adresse postale est le :

Patrick Gosselin
Infrastructure Canada
180 Kent Street, 11th floor,
Ottawa, ON,
K1P 0B6

Merci

Patrick

-----Original Message-----
From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 19, 2020 3:45 PM
To: Gosselin, Patrick (INFC) <patrick.gosselin@canada.ca>
Subject: Re: Compte de dépenses-Pont de Québec [redacted]

[redacted]

> Le 19 févr. 2020 à 14:43, Gosselin, Patrick (INFC) <patrick.gosselin@canada.ca> a écrit :
>

ATIA - 21(1)(b)

Gosselin, Patrick (INFC)

From: Gosselin, Patrick (INFC)
Sent: February 20, 2020 3:42 PM
To: Yvon Charest
Subject: Photo - M. Charest

Bonjour M. Charest,

[redacted]

Merci

Patrick

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Gosselin, Patrick (INFC)

From:	Gosselin, Patrick (INFC)
Sent:	February 20, 2020 3:56 PM
To:	Yvon Charest
Subject:	RE: Photo

Parfait.

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 20, 2020 3:54 PM
To: Gosselin, Patrick (INFC)
Subject: Fwd: Photo

Tel que demandé.

[redacted]

Début du message transféré :

Expéditeur: [redacted]
Date: 28 mai 2019 à 11:15:21 HAE
Destinataire: Yvon Charest [redacted]
Objet: TR: Photo

Bonjour,

[redacted] Bonne journée!



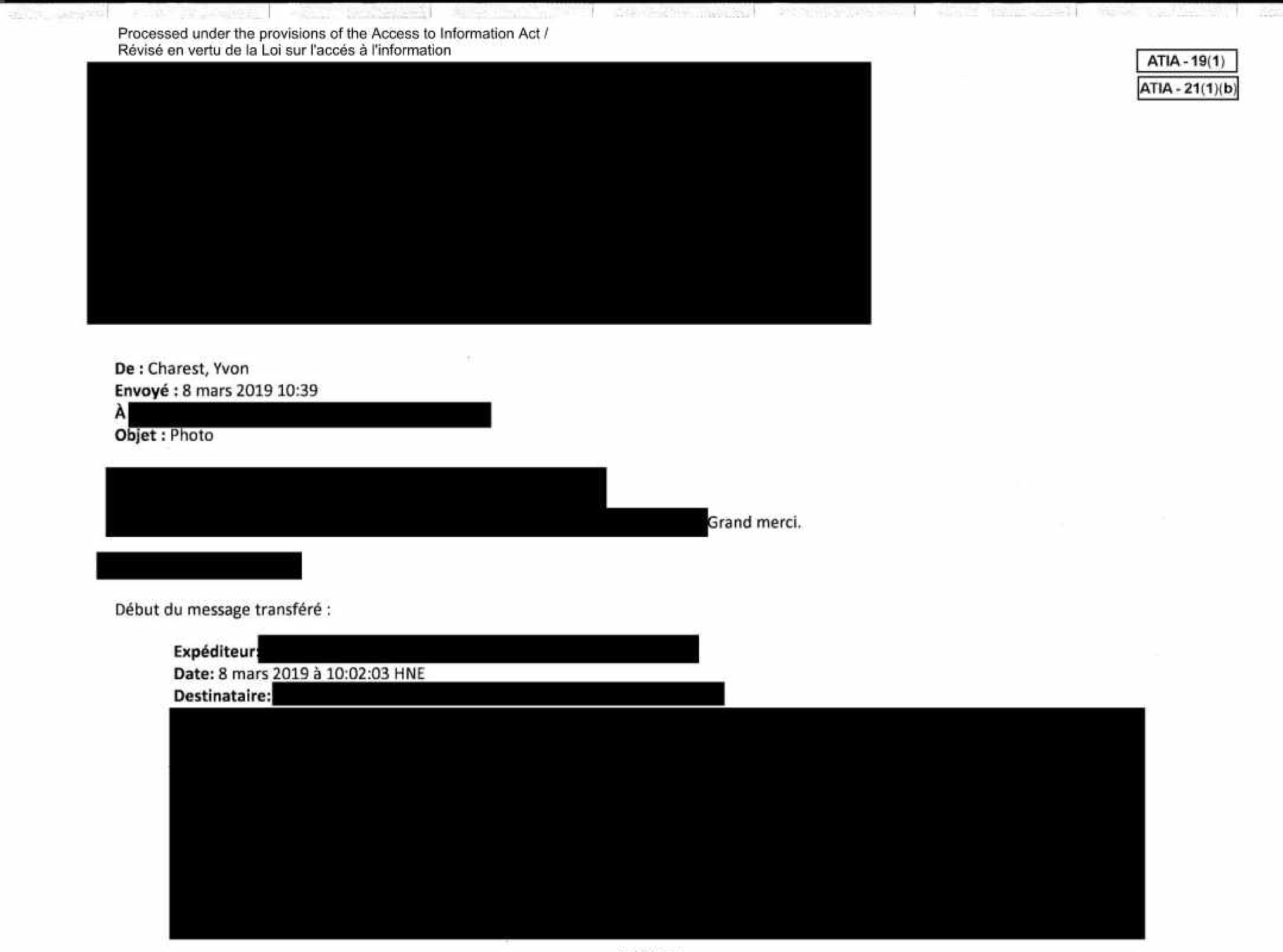
[redacted]

De : [redacted]
Envoyé : 8 mars 2019 14:24
À : Charest, Yvon [redacted]
Objet : RE: Photo

Bonjour Yvon,

[redacted] Bonne fin de semaine!

[redacted]



ATIA - 19(1)

ATIA - 21(1)(b)

[redacted]

De : Charest, Yvon
Envoyé : 8 mars 2019 10:39
À [redacted]
Objet : Photo

[redacted] Grand merci.

[redacted]

Début du message transféré :

Expéditeur: [redacted]
Date: 8 mars 2019 à 10:02:03 HNE
Destinataire: [redacted]

ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 19(1)

[redacted]

Si vous avez des questions à cet effet, n'hésitez pas à me contacter.

[redacted] je vous prie d'agréer, l'expression de ma haute considération.

Au plaisir de vous revoir [redacted]

[redacted]

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: August 29, 2019 8:22 AM
To: Fortin3, Marc (INFC)
Subject: [redacted]

[redacted]

[redacted]

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: September 24, 2019 10:24 AM
To: Fortin3, Marc (INFC)
Subject: Travaux [redacted]

[redacted]

[redacted]

ATIA - 19(1)

ATIA - 21(1)(b)

ATIA - 20(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: September 23, 2019 5:03 PM
To: [redacted]
Cc: Fortin3, Marc (INFC)
Subject: [redacted]
Attachments:

[redacted]

Début du message transféré :

> **Expéditeur:** Yvon Charest [redacted]
> **Date:** 19 septembre 2019 à 19:21:56 UTC−4
> **Destinataire:** [redacted]
> **Cc:** Marc Fortin <marc.fortin3@canada.ca>
> **Objet:** [redacted]



Page 63 is withheld
pursuant to Subsection
19(1) and paragraphs 20(1)(b) & 21(1)(b)
of the *Access to Information Act*

****

La page 63
fait l’objet d’une exception totale
conformément au Paragraphe 19(1) et aux
Alinéas 20(1)b) & 21(1)b)
de la *Loi sur l’accès à l’information*

Page 64 is withheld pursuant to Subsection 19(1) of the *Access to Information Act*

****

La page 64 fait l’objet d’une exception totale conformément au paragraphe 19(1) de la *Loi sur l’accès à l’information*

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Chares[redacted]
Sent: September 24, 2019 12:48 PM
To: Fortin3, Marc (INFC)
Subject: [redacted]
Attachments:

Pour info.

Page 66 is withheld pursuant to Subsection19(1) of the *Access to Information Act*

****

La page 66 fait l’objet d’une exception totale conformément au Paragraphe 19(1) de la *Loi sur l’accès à l’information*

Page 67 is withheld
pursuant to Subsection 19(1) and Paragraphs
20(1)(b) & 21(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

La page 67
fait l'objet d'une exception totale
conformément au Paragraphe 19(1) et aux
Alinéas 20(1)b) & 21(1)b)
de la *Loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 20(1)(b)
ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: January 10, 2020 4:02 PM
To: Fortin3, Marc (INFC)
Subject: Fwd: [redacted]

Attachments: [redacted]

Pour analyse.

[redacted]

Début du message transféré :

Expéditeur [redacted]
Date: 10 janvier 2020 à 14:29:30 HNE
Destinataire: Yvon Charest
Cc: [redacted]
Objet: [redacted]

Bonjour Yvon,

[redacted]

Je demeure disponible pour en discuter avec toi.
Sincèrement,

[redacted]

Pages 69 to 75 are withheld pursuant to paragraph 20(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

Les pages 69 à 75 font l'objet d'une exception totale conformément à l'Alinéa 20(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From:	Yvon Charest [redacted]
Sent:	January 17, 2020 9:13 AM
To:	Fortin3, Marc (INFC)
Subject:	Re: Scénario additionne[redacted]
Categories:	POB / Dept related


[redacted]

Le 16 janv. 2020 à 17:04, Fortin3, Marc (INFC) a écrit :

Non , mais es-tu disponible pour une courte discussion maintenant?

From: Yvon Charest[redacted]
Sent: January 16, 2020 4:32 PM
To: Fortin3, Marc (INFC)
Subject: Re: Scénario additionne[redacted]
As-tu essayé de me faire parvenir un message?

[redacted]

Le 16 janv. 2020 à 13:38, Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca> a écrit :

Sent from my iPhone

Begin forwarded message:

From: Yvon Charest[redacted]
Date: January 16, 2020 at 1:37:47 PM EST
To: "Fortin3, Marc (INFC)" <marc.fortin3@canada.ca>
Subject: Re: Scénario additionne[redacted]


[redacted]

[redacted]

ATIA - 19(1)

ATIA - 21(1)(b)

Le 16 janv. 2020 à 13:19, Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca> a écrit :



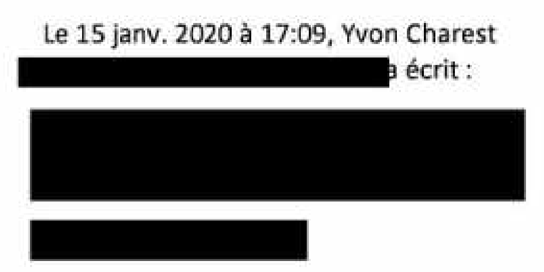
[redacted]

Marc

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: January 16, 2020 12:13 PM
To: Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>
Subject: Re: Scénario additionnel [redacted]

Quand crois-tu me revenir sur cette question?

[redacted]



Le 15 janv. 2020 à 17:09, Yvon Charest [redacted] a écrit :

[redacted]

[redacted]

Début du message transféré :

Expéditeur: [redacted]
Date: 15 janvier 2020 à 16:32:37 HNE
Destinataire: Yvon Charest [redacted]
Objet: Merci

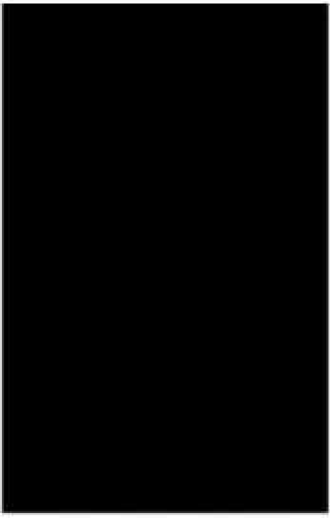
Cher Yvon,

[redacted]

ATIA - 19(1)

ATIA - 20(1)(b)

ATIA - 21(1)(b)



[redacted]

Je demeure disponible pour en discuter à ta convenance.

Sincèrement,

[redacted]

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: January 17, 2020 11:34 AM
To: Fortin3, Marc (INFC)
Subject: Fwd: Merci

Pour info

[redacted]

Début du message transféré :

Expéditeu[redacted]
Date: 17 janvier 2020 à 11:16:20 HNE
Destinataire: Yvon Charest
Objet: RE: Merci

Cher Yvon,
[redacted]
J'attends de tes nouvelles.
Sincèrement,

[redacted]

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: Thursday, January 16, 2020 5:58 PM
T[redacted]
Subject: Re: Merci
J'attends ton appel. Merci.

[redacted]

Le 16 janv. 2020 à 17:50,[redacted]> a écrit :

[redacted]

On Jan 16, 2020, at 17:47, Yvon Charest [redacted]> wrote:

As-tu deux minutes pour m'appeler[redacted]

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 20(1)(b)
ATIA - 21(1)(b)

Le 15 janv. 2020 à 16:32 [redacted] a écrit :

Cher Yvon,


[redacted]

Je demeure disponible pour en discuter à ta convenance.
Sincèrement,

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: January 28, 2020 12:21 PM
To: Fortin3, Marc (INFC)
Subject: Re: Rencontres [redacted]

[redacted]

> Le 28 janv. 2020 à 10:31, Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca> a écrit :
>
> Bonjour Yvon,
>
> Michele m'a partagé votre dernier échange. [redacted]
>
[redacted]
>
> Marc
>
> -----Message d'origine-----
> De : Yvon Charest [redacted] Envoyé : 28 janvier 2020 09:55 À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> Objet : Re: Rencontres [redacted]
>
> [redacted]
>
> [redacted]
>
>> Le 28 janv. 2020 à 08:57, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>>
>> Bonjour M Charest,
>>
[redacted]
>>

>> Merci. Michèle
>> Envoyé de mon iPhone
> <winmail.dat>

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: January 29, 2020 4:50 PM
To: Fortin3, Marc (INFC)
Subject: [redacted]

[redacted]

[redacted]

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: January 30, 2020 6:00 PM
To: Fortin3, Marc (INFC)
Subject: Fwd: [redacted]

Pour info

[redacted]

Début du message transféré :

> **Expéditeur:** [redacted]
> **Date:** 30 janvier 2020 à 17:25:39 HNE
> **Destinataire:** Yvon Charest
> **Objet: RE:** [redacted]
>
> Cher Yvon,
>
> [redacted]
>
> Je demeure disponible pour en discuter avec toi.
>
> Sincèrement,
>
> [redacted]
>
> -----Original Message-----

ATIA - 19(1)
ATIA - 20(1)(b)
ATIA - 21(1)(b)

From: Yvon Charest
Sent: Thursday, January 30, 2020 5:33 AM
To: [redacted]
Subject: [redacted]

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: August 23, 2019 8:48 AM
To: Yvon Charest
Subject: Re: [redacted]

Bonjour ,
Je confirme que je serais disponible [redacted] Nous avons un bureau au 800 Rene-Levesque (juste à côté de l'hôtel Reine - Elisabeth), mais suis aussi flexible si c'est plus facile de te rejoindre la où tu voudras.

Marc

Sent from my iPhone

On Aug 22, 2019, at 7:39 PM, Yvon Charest [redacted] wrote:

Oui [redacted]

Le 22 août 2019 à 17:47, Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca> a écrit :

Re-bonjour,
Simplement pour valider que tout a bien été ?
Marc

Marc Fortin
Assistant Deputy Minister / Sous-ministre adjoint
Programs Operations / Opération des programmes
Infrastructure Canada
Ottawa, Ontario K1P 0B6
Marc.Fortin3@canada.ca
613-948-8003

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: August 22, 2019 11:40 AM
To: [redacted]
Subject: [redacted]

Re-,
Merci pour le formulaire de la sécurité.

Le bureau de la sécurité est à réviser le tout rapidement. Pour compléter votre dossier pour la sécurité et le contrat, vous devez aller faire vos empreintes digitales au Bureau des Commissionnaires. Celui à Québec est situé au 1170 boul. Lebourgneuf, bureau 104 et est ouvert entre 8h00 et 18h00 (sans

rendez-vous). Au besoin, vous pouvez contacter le Bureau des Commissionnaires au 418-681-0609. Le processus de vérification de sécurité sera complété rapidement une fois que vos empreintes seront données.

Vous devez apporter la lettre ci jointe lorsque vous allez donner vos empreintes. Merci pour votre patience à finaliser ces étapes administrative

Merci

Marc

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From:	Fortin3, Marc (INFC)
Sent:	August 23, 2019 11:34 AM
To:	Yvon Charest
Subject:	RE: Contrat de service signé.

Merci,

Au Plaisir de se voir [redacted] au lobby du 800 René-Lévesque , d'ici là n'hésite pas pour toute question,

Bonne chance [redacted]

Marc

Marc Fortin
Assistant Deputy Minister / Sous-ministre adjoint Programs Operations / Opération des programmes Infrastructure Canada Ottawa, Ontario K1P 0B6 Marc.Fortin3@canada.ca
613-948-8003
Cell: [redacted]

-----Original Message-----
From: Yvon Charest [mailto: [redacted]
Sent: August 23, 2019 10:55 AM
To: Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>
Subject: Contrat de service signé.

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: August 29, 2019 5:07 PM
To: Yvon Charest
Subject: RE: [redacted]

Mes excuses pour le délai [redacted]

Marc

-----Original Message-----
From: Yvon Charest [redacted]
Sent: August 29, 2019 8:22 AM
To: Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>
Subject: [redacted]

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From:	Fortin3, Marc (INFC)
Sent:	September 9, 2019 9:24 AM
To:	Yvon Charest
Subject:	RE: Rencontre [redacted]

[redacted] est bon
613-948-8003

Marc

-----Original Message-----
From: Yvon Charest [redacted]
Sent: September 9, 2019 9:12 AM
To: Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>
Subject: Re: Rencontre [redacted]

Puis-je t'appele [redacted]

[redacted]

> Le 6 sept. 2019 à 20:12, Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca> a écrit :
>
> Bonsoir , merci du suivi
> J'ai du temps [redacted] et de la flex alors je vais me rendre disponible selon ta disponibilité.
>
> Aussi des ouvertures [redacted] ou vais me rendre disponible n'importe quand [redacted] bon week-end !
>
> Marc
>
> Sent from my iPhone
>
>> On Sep 6, 2019, at 6:03 PM, Yvon Chares [redacted] wrote:
>>
> [redacted]
>> Bonne fin de semaine.
>>
>>
>>
> [redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: September 10, 2019 6:50 PM
To: Yvon Charest
Subject: Re: Disponibilités [redacted]

Nous avons pas eu de confirmation pour l'utilisation du vidéo, alors je propose un appel téléphonique [redacted], on va te fournir un numéro conférence , serais avec Patrick Gosselin (Il m'accompagnait lors de notre rencontre initiale) et Michèle Ouellette (Directrice Generale pour le Québec). Nous serons en mesure de partager l'information avant notre discussion, bonne soirée

Marc

Sent from my iPhone

> On Sep 9, 2019, at 7:08 PM, Yvon Charest [redacted] wrote:
>
[redacted]
> A plus.
>
[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: September 12, 2019 5:14 PM
To: Yvon Charest [redacted]
Subject: discussion [redacted]
Attachments: Agenda [redacted]

Bonjour Yvon,
Je te fais parvenir une proposition d'ordre du jour [redacted]
Marc.

ATIA - 21(1)(a)

ATIA - 21(1)(b)



[redacted]

[redacted]

Pages 94 to 100 are withheld pursuant to paragraphs 21(1)(a) & 21(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

Les pages 94 à 100 font l'objet d'une exception totale conformément aux Alinéas 21(1)a) & 21(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: September 19, 2019 10:38 AM
To: Yvon Charest
Subject: Re: Rencontre [redacted]

On peut faire l'appel si tu préfères

Sent from my iPhone

> On Sep 19, 2019, at 10:36 AM, Yvon Charest [redacted] wrote:
>
> Je t'appelle [redacted]
>
> [redacted]
>
>> Le 19 sept. 2019 à 10:33, Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca> a écrit :
>>
>> [redacted] selon ta préférence
>>
>> [redacted]
>>> On Sep 19, 2019, at 6:13 AM, Yvon Charest [redacted] wrote:
>>>
[redacted] Merci d'indiquer tes disponibilités.
>>>
[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: September 19, 2019 3:52 PM
To: Yvon Charest [redacted]
Subject: FW [redacted]

Partage avec toi , [redacted]

Expéditeur: "Gosselin, Patrick (INFC)" <patrick.gosselin@canada.ca>
Date: 19 septembre 2019 à 14:17:32 HAE
Destinataire: "Ouellette, Michele (INFC)" <michele.ouellette@canada.ca>
Objet: FW: [redacted]

Un article d'octobre 2018

https://www.lesoleil.com/actualite/la-capitale/le-pont-de-quebec-dans-tous-ses-etats-661d73a414f04ea2c3ffd41d0ba668eb/le-pont-de-quebec-fini-ou-eternel-cf6f17cf855b455b0bfbaa397259b0d5

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: September 22, 2019 1:50 PM
To: Yvon Charest
Subject: Visite [redacted]

Bonjour, Michèle et Patrick vont se rendre directement sur le site , les coordonnées de Michèle Ouellette au cas (613) 302-1839, bonne journée

Sent from my iPhone

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: September 23, 2019 8:56 PM
To: Yvon Charest
Subject: Re[redacted]

Merci ,
Mes gens ont bien apprécié la visite [redacted]

Sent from my iPhone

On Sep 23, 2019, at 8:45 PM, Yvon Charest [redacted] wrote:

> Pour info.
>
> [redacted]
>
> Début du message transféré :
>
> > **Expéditeur** [redacted]
> > **Date:** 23 septembre 2019 à 19:46:28 UTC−4
> > **Destinataire:** Yvon Charest [redacted]
> > **Cc:** [redacted]
> > **Objet: Rép** [redacted]
> >
> > Yvon,
> >
> > [redacted]
> >
> > Au plaisir,
> >
> > [redacted]
> >
> > On Sep 23, 2019, at 5:02 PM, Yvon Charest [redacted]> wrote:
> >
> > > [redacted]
> > > Merci.
> > >
> > > [redacted]
> > >
> > > Début du message transféré :
> > >
> > > Expéditeur: Yvon Charest
> > > [redacted]
> > > Date: 19 septembre 2019 à 19:21:56 UTC−4
> > > Destinataire: [redacted]
> > > Cc: Marc Fortin
> > > <marc.fortin3@canada.ca<mailto:marc.fortin3@canada.ca>>

Objet: [redacted]

[redacted]

Vos commentaires sont les bienvenus.

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: September 25, 2019 11:43 AM
To: Yvon Charest
Subject: RE: Appel téléphonique [redacted]

Ok merci,

-----Original Message-----
From: Yvon Charest [redacted]
Sent: September 25, 2019 11:41 AM
To: Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>
Subject: Appel téléphonique [redacted]

[redacted] Je te tiens au courant.

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 20(1)(b)
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 21(1)(a)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: October 25, 2019 9:27 AM
To: Yvon Charest [redacted]
Cc: Michele Ouellette (INFC) (michele.ouellette@canada.ca)
Subject: RE: OBSERVATIONS D'INFC [redacted]

Bonjour Yvon,

[redacted]

Marc

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: October 24, 2019 5:55 PM
To: Fortin3, Marc (INFC) ; Gosselin, Patrick (INFC)
Subject: Fwd: OBSERVATIONS D'INFC [redacted]

Info

Michèle
Envoyé de mon iPhone

Début du message transféré :

> **Expéditeur:** [redacted]
> **Date:** 23 octobre 2019 à 21:38:33 HAE
> **Destinataire:** Yvon Charest [redacted]
> **Cc:** Michele Ouellette <michele.ouellette@canada.ca>
> **Objet: Rép : OBSERVATIONS D'INFC** [redacted]
>
> Cher Yvon,
>
> [redacted]
>
> Sincèrement,
>
> [redacted]

ATIA - 19(1)

ATIA - 20(1)(b)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: Wednesday, October 23, 2019 5:40 AM
To: [redacted]
Cc: Michele Ouellette <michele.ouellette@canada.ca>
Subject: OBSERVATIONS D'INFC [redacted]

[redacted]

[redacted]

ATIA - 19(1)

ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: November 4, 2019 3:57 PM
To: Ouellette, Michele (INFC); Yvon Charest
Cc: Laperle, Linda (INFC)
Subject: RE: Rencontre [redacted]

Alors de facon anticipatoire , réservons [redacted] L'invitation va suivre ,

Merci a tous

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: November 4, 2019 3:53 PM
To: Yvon Charest
Cc: Fortin3, Marc (INFC)
Subject: RE: Rencontre [redacted]

Merci, le bureau de Marc vous transmettra une invitation.

Michèle

De : Yvon Charest [redacted]
Envoyé : 4 novembre 2019 15:45
À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Cc : Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>
Objet : Re: Rencontre [redacted]

[redacted]

[redacted]

Le 4 nov. 2019 à 15:41, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :

Bonjour M. Charest,

Quelles seraient vos disponibilités [redacted] pour une discussion téléphonique [redacted]

Merci. Michèle

Michèle Ouellette
Director General / Directrice générale
Programs Operations Quebec –West / Opérations de programmes Québec-Ouest
Infrastructure Canada
180 Kent Street 9th floor / 180 rue Kent
Ottawa (Ontario) K1P 0B6
613-302-1839 / 613-948-9392

Email /Courriel : michele.ouellette@canada.ca

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: November 4, 2019 5:40 PM
To: Yvon Charest
Cc: [redacted]
Subject: Re: Rencontre [redacted]

Pas de problème on fait le suivi [redacted]

Sent from my iPhone

On Nov 4, 2019, at 5:35 PM, Yvon Charest [redacted] wrote:

Ça serait parfait. Merci.
Marc, [redacted]

Le 4 nov. 2019 à 17:32, [redacted] a écrit :

Bonsoir monsieur Charest,
[redacted]
Merci beaucoup et bonne soirée,
[redacted]

From: [redacted]
Sent: Monday, November 04, 2019 4:11 PM
To: 'Yvon Charest' [redacted]
Cc: Marc Fortin <marc.fortin3@canada.ca> [redacted]
Subject: RE: Rencontre [redacted]

Bonjour monsieur Charest,
[redacted]
Merci et bonne fin de journée,
[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

[redacted]

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: Monday, November 04, 2019 4:03 PM
To: [redacted]
Cc: Marc Fortin <marc.fortin3@canada.ca>
Subject: Rencontre [redacted]

[redacted]
Merci de confirmer que ça fonctionne de ton coté.

[redacted]

Début du message transféré :

> **Expéditeur:** "Fortin3, Marc (INFC)" <marc.fortin3@canada.ca>
> **Date:** 4 novembre 2019 à 13:58:49 HNE
> **Destinataire:** "Yvon Chares [redacted]
>
> Bonjour Yvon,
>
> [redacted]
>
> .
>
> En réponse à la demande [redacted] voici les noms des participants à la rencontre:
>
> [redacted]
>
> Infrastructure Canada (INFC)
>
> Marc Fortin, Sous-ministre adjoint, Opérations des programmes Michèle Ouellette, Directrice générale, Opérations des programmes, Québec/Ouest Patrick Gosselin, Directeur, Opérations des programmes, Québec/Ouest Claude Laviolette, Ingénieur principal en ponts, Opérations des programmes,

Québec/Ouest

Marc Fortin
Assistant Deputy Minister / Sous-ministre adjoint
Programs Operations / Opération des programmes
Infrastructure Canada
Ottawa, Ontario K1P 0B6
Marc.Fortin3@canada.ca<mailto:Marc.Fortin3@canada.ca>
613-948-8003

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: November 10, 2019 4:09 PM
To: Yvon Charest
Cc: Laperle, Linda (INFC)
Subject: Re: Disponibilités

Bonjour merci des propositions, lundi étant le jour du souvenir, nos bureaux sont fermés, Alors on vise [redacted] nous allons te faire parvenir les coordonnées pour l'appel , Salutation.

Marc

Sent from my iPhone

> On Nov 10, 2019, at 8:06 AM, Yvon Charest [redacted] wrote:
>
> Voici mes disponibilités [redacted]
> Bon dimanche.
>
[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 20(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: November 20, 2019 5:07 PM
To: Yvon Charest; Ouellette, Michele (INFC)
Cc: Laperle, Linda (INFC)
Subject: RE: Pont de Québec

Merci,
Je vais devoir te confirmer le tout demain seulement, avec l'arrivé de notre nouvelle ministre, nous sommes à coordonner certaines periodes de breffages, alors , nos horaires sont en constant changement, merci de ta patience.

From: Yvon Chares[redacted]
Sent: November 20, 2019 4:55 PM
To: Ouellette, Michele (INFC)
Cc: Fortin3, Marc (INFC) ; Laperle, Linda (INFC)
Subject: Re: Pont de Québec

[redacted]

Le 20 nov. 2019 à 15:01, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :

Bonjour M. Charest,

Seriez-vous disponible pour une discussion téléphonique avec Marc et moi [redacted]

Veuillez cependant noter que notre horaire pourrait être sujet à changement avec la venue de notre nouvelle Ministre.

Merci. Michèle

De : Yvon Chares[redacted]
Envoyé : 18 novembre 2019 09:26
À : Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>
Cc : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Objet : Re: Pont de Québec

[redacted]

Le 15 nov. 2019 à 12:56, Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca> a écrit :

Merci de partager,

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

[redacted] On peut discuter si tu as des questions supplémentaires.

Marc

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: November 14, 2019 4:17 PM
To: Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Subject: Fwd: Pont de Québec

[redacted]

Début du message transféré :

Expéditeur: [redacted]
Date: 14 novembre 2019 à 13:51:53 HNR
Destinataire: [redacted]
Cc: [redacted]
Objet: Pont de Québec

Monsieur Charest,

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

N'hésitez pas si à communiquer [redacted] si vous avez besoin d'autres précisions.

Cordialement,

[redacted]

ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: December 6, 2019 10:58 AM
To: Yvon Charest

Re-bonjour , est ce que tu as été approche par le bureau [redacted] pour une conversation ave[redacted]

Sent from my iPhone

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: December 6, 2019 11:07 AM
To: Yvon Charest
Subject: Re:

Merci ,
Les infos voyagent vite , mon bureau de ministre vient de me poser la question .

Sent from my iPhone

> On Dec 6, 2019, at 11:04 AM, Yvon Charest [redacted] wrote:
>
[redacted]
>
[redacted]

>> Le 6 déc. 2019 à 10:58, Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca> a écrit :
>>
>> Re-bonjour , est ce que tu as été approche par le bureau [redacted] pour une conversation avec [redacted] ?
>>
>> Sent from my iPhone

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 20(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: December 8, 2019 4:53 PM
To: Yvon Charest
Subject: Re: Rencontre [redacted]

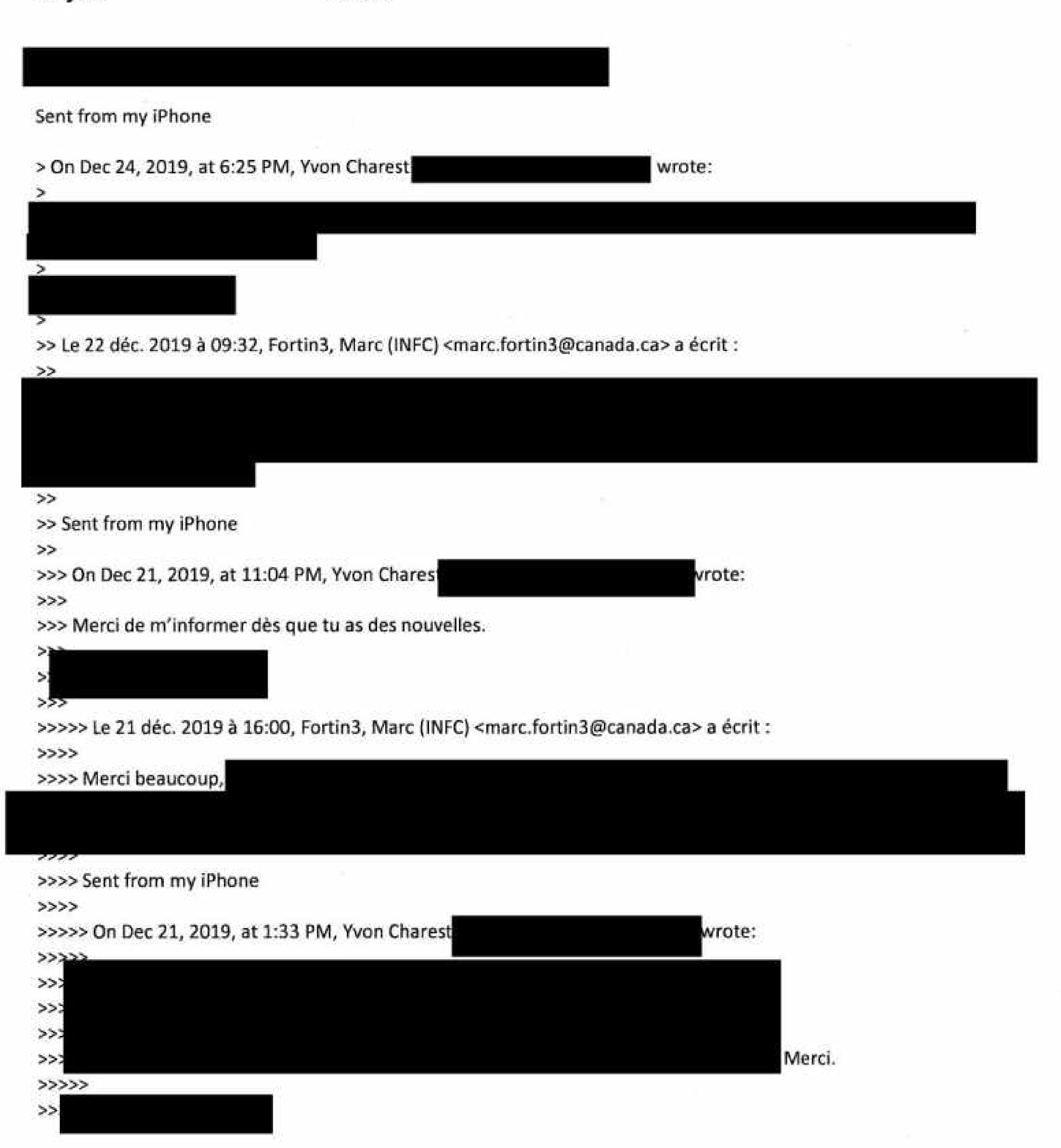
Merci,

[redacted]

Sent from my iPhone

> On Dec 8, 2019, at 4:24 PM, Yvon Charest [redacted] wrote:
>
[redacted]
>
[redacted]

>> Le 7 déc. 2019 à 12:08, Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca> a écrit :
>>
>> Ok merci
>>
>> Sent from my iPhone
>>
>>> On Dec 7, 2019, at 11:48 AM, Yvon Charest [redacted] wrote:
>>>
[redacted]
>>>
>>>
>>>
[redacted]



Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: December 24, 2019 7:41 PM
To: Yvon Charest
Subject: Re: Pont

[redacted]

Sent from my iPhone

> On Dec 24, 2019, at 6:25 PM, Yvon Charest [redacted] wrote:
>
[redacted]
>
[redacted]
>
>> Le 22 déc. 2019 à 09:32, Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca> a écrit :
>>
[redacted]
>>
>> Sent from my iPhone
>>
>>> On Dec 21, 2019, at 11:04 PM, Yvon Chares [redacted] wrote:
>>>
>>> Merci de m'informer dès que tu as des nouvelles.
>[redacted]
>>>
>>>>> Le 21 déc. 2019 à 16:00, Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca> a écrit :
>>>>
>>>> Merci beaucoup, [redacted]
>>>> Sent from my iPhone
>>>>
>>>>> On Dec 21, 2019, at 1:33 PM, Yvon Charest [redacted] wrote:
>>[redacted] Merci.
>>>>>
>>[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 20(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: January 7, 2020 1:20 PM
To: Yvon Charest
Cc: Ouellette, Michele (INFC)
Subject: RE: Appel

Merci Yvon , on voudras peut être prévoir une courte discussio[redacted]

From: Yvon Chares[redacted]
Sent: January 7, 2020 12:04 PM
To: Fortin3, Marc (INFC)
Subject: Fwd: Appel

Pour info.

[redacted]

Début du message transféré :

Expéditeu[redacted]
Date: 7 janvier 2020 à 10:08:31 HNE
Destinataire: Yvon Charest [redacted]
Objet: RE: Appel

Yvon,

[redacted]

Sincèrement,

[redacted]

-----Original Message-----
From: Yvon Charest[redacted]
Sent: Tuesday, January 07, 2020 5:58 AM
To[redacted]
Subject: Re: Appel

[redacted]

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Le 16 déc. 2019 à 09:37 [redacted] a écrit :

Yvon,

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

On Dec 16, 2019, at 07:53, Yvon Charest [redacted] wrote:

[redacted]

[redacted]

Le 8 déc. 2019 à 11:42, Yvon Charest [redacted] a écrit :

Parfait pour moi [redacted]

[redacted]

Le 8 déc. 2019 à 10:50, [redacted] a écrit :

Yvon,

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Sincèrement,

[redacted]

[redacted]

ATIA - 19(1)

ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: January 10, 2020 5:24 PM
To: Yvon Charest
Subject: RE: Plan de travail

Ok [redacted]

Marc

-----Original Message-----
From: Yvon Charest [redacted]
Sent: January 10, 2020 5:11 PM
To: Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>
Subject: Re: Plan de travail

[redacted]

> Le 10 janv. 2020 à 16:53, Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca> a écrit :
>
> Bonjour Yvon,
[redacted]
>
> Marc
>
> -----Original Message-----
> From: Yvon Chares[redacted]
> Sent: January 10, 2020 1:19 PM
> To: Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>
> Subject: Plan de travail
>
[redacted]
> Merci.
>
[redacted]

Deslauriers, François (INFC)

From:	Fortin3, Marc (INFC)
Sent:	January 13, 2020 7:12 PM
To:	Yvon Charest
Subject:	Re: As tu une seconde pour un appel rapide?

Comme discuté , au cas...

[redacted]

Sent from my iPhone

On Jan 13, 2020, at 6:11 PM, Yvon Charest [redacted] wrote:

[redacted]

[redacted]

Le 13 janv. 2020 à 17:59, Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca> a écrit :

[redacted]

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: January 16, 2020 5:05 PM
To: Yvon Charest
Subject: RE: Scénario additionnel [redacted]

Non , mais es-tu disponible pour une courte discussion [redacted]

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: January 16, 2020 4:32 PM
To: Fortin3, Marc (INFC)
Subject: Re: Scénario additionnel [redacted]

As-tu essayé de me faire parvenir un message?

[redacted]

Le 16 janv. 2020 à 13:38, Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca> a écrit :

Sent from my iPhone

Begin forwarded message:

From: Yvon Charest [redacted]
Date: January 16, 2020 at 1:37:47 PM EST
To: "Fortin3, Marc (INFC)" <marc.fortin3@canada.ca>
Subject: Re: Scénario additionnel [redacted]

[redacted]

Le 16 janv. 2020 à 13:19, Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca> a écrit :


[redacted]

Marc

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 20(1)(b)

From: Yvon Charest [mailto[redacted]
Sent: January 16, 2020 12:13 PM
To: Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>
Subject: Re: Scénario additionne[redacted]

Quand crois-tu me revenir sur cette question?

[redacted]

Le 15 janv. 2020 à 17:09, Yvon Charest [redacted] a écrit :

[redacted]

Début du message transféré :

Expéditeur [redacted]
Date: 15 janvier 2020 à 16:32:37 HNE
Destinataire: Yvon Charest [redacted]
Objet: Merci

Cher Yvon,



[redacted]

Je demeure disponible pour en discuter
à ta convenance.

Sincèrement,

Page 130 is withheld pursuant to subsection 19(1) of the *Access to Information Act*

****

La page 130 Fait l'objet d'une exception totale conformément au Paragraphe 19(1) de la *Loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: January 20, 2020 5:31 PM
To: Yvon Chares [redacted]
Subject: etude

Je t'ai pas oublié [redacted] Notre semaine sera passablement occupé, est ce que tu serais disponible pour que notre discussion [redacted] se fasse par vidéo conférence en te fournissant un site ou te rendre prêt de chez toi ?

Marc

Marc Fortin
Assistant Deputy Minister / Sous-ministre adjoint
Programs Operations / Opération des programmes
Infrastructure Canada
Ottawa, Ontario K1P 0B6
Marc.Fortin3@canada.ca
613-948-8003

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: January 23, 2020 6:10 PM
To: Yvon Charest
Subject: Re: Suivi

Excellent , merci [redacted]

Sent from my iPhone

> On Jan 23, 2020, at 6:08 PM, Yvon Charest [redacted] wrote:
>
[redacted]
>
[redacted]

ATIA - 19(1)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: January 30, 2020 6:00 PM
To: Yvon Charest
Subject: RE: Rencontre [redacted]

180 kent appel moi quand tu seras dans le lobby du batiment ...613-948-8003

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: January 30, 2020 5:58 PM
To: Fortin3, Marc (INFC)
Subject: Re: Rencontre [redacted]

Adresse du bâtiment svp

[redacted]

Le 28 janv. 2020 à 13:14, Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca> a écrit :

M. Charest : Veuillez vous présenter au bureau des commissionnaires du 11e étage et nous serons contactés pour venir vous accompagner

Pour Ottawa, salle 09-100

Scheduled by :

Linda Laperle

Executive Assistant | Adjointe exécutive
Assistant Deputy Minister's Office | Bureau du sous-ministre adjoint
Program Operations | Opération des programmes
☎ *Telephone / Téléphone* Tel : 613-948-8706
Email / Courriel Linda.Laperle@Canada.ca
Infrastructure Canada

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: February 1, 2020 4:20 PM
To: Yvon Charest
Subject: Re: Rencontre [redacted]

Merci tres interessant [redacted]

Sent from my iPhone

> On Feb 1, 2020, at 4:08 PM, Yvon Charest [redacted] wrote:
>
[redacted]
>
[redacted]

ATIA - 19(1)

ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: February 3, 2020 6:04 PM
To: Yvon Charest
Subject: RE[redacted]

Je m'en charge...

[redacted]

-----Original Message-----
From: Yvon Charest[redacted]
Sent: February 3, 2020 5:57 PM
To: Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>
Subject[redacted]

[redacted]

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: February 10, 2020 4:50 PM
To: Yvon Charest
Subject: RE: Video conférence

Vidéo conférence

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 10, 2020 4:47 PM
To: Fortin3, Marc (INFC)
Subject: Fwd: Video conférence

[redacted] Merci.

[redacted]

Début du message transféré :

Expéditeur: [redacted]
Date: 10 février 2020 à 15:54:20 HNE
Destinataire: Yvon Charest [redacted]
Objet: RE: Video conférence

Monsieur Charest,

[redacted]

Bonne journée,

[redacted]

-----Original Message-----
From: Yvon Charest < [redacted]
Sent: Monday, February 10, 2020 3:02 PM
To: [redacted]
Cc: [redacted]
Subject: Re: Video conférence

[redacted]

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Le 10 févr. 2020 à 14:49 [redacted] a écrit :

Bonjour Monsier Charest,

[redacted]

[redacted]

Merci,

[redacted]

-----Original Message-----
From: Yvon Charest [redacted]
Sent: Sunday, February 9, 2020 9:52 PM
To [redacted]
Subject: Video conférence

[redacted]

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 20(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: October 15, 2019 11:49 AM
To: Yvon Charest
Subject: Re: Documents

Bonjour

[redacted]

On se revoit [redacted]

Michèle
Envoyé de mon iPhone

> Le 15 oct. 2019 à 11:45, Yvon Charest [redacted] a écrit :
>
[redacted]
>
[redacted]
>
> Début du message transféré :
>
> Expéditeur [redacted]
> Date: 15 octobre 2019 à 11:16:51 UTC−4
> Destinataire: 'Yvon Charest [redacted]
> Cc: [redacted]
> Objet: Rép FS1 Documents PDI
>
> Cher Yvon,
>
[redacted]

 ATIA - 19(1) ATIA - 20(1)(b) ATIA - 21(1)(b)

[redacted]

>
> Sincèrement,
[redacted]
>
> -----Original Message-----
> From: Yvon Charest [redacted]
> Sent: Tuesday, October 15, 2019 6:37 AM
> To [redacted]
> Cc [redacted]
> Subject: Documents
>
[redacted]
> Grand merci.
>
[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: October 15, 2019 2:34 PM
To: Yvon Charest
Subject: Rencontre [redacted]

Bonjour M. Charest

Je serai de la rencontr[redacted] Vous pouvez me faire signe lorsque vous arriverez à nos bureaux. J'irai à votre rencontre. Vous pouvez me joindre au 16133021839.

Michèle
Envoyé de mon iPhone

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: October 21, 2019 5:43 PM
To: Yvon Charest
Cc: Maisonneuve, Stéphanie (INFC)
Subject: Re: [redacted]

On vous confirme cela demain matin.

Bonne soirée.

Michèle
Envoyé de mon iPhone

Le 21 oct. 2019 à 17:13, Yvon Charest [redacted] a écrit :

[redacted]

[redacted]

Le 21 oct. 2019 à 17:03, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :

Oui, je propose que nous ayons notre discussio[redacted] Est-ce que ça vous conviendrait ?
Michèle

De : Yvon Charest [redacted]
Envoyé : 21 octobre 2019 16:51
À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Objet : Re: [redacted]

[redacted]

Le 18 oct. 2019 à 17:48, Yvon Charest [redacted] écrit :

[redacted]

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 20(1)(b)
ATIA - 21(1)(b)

Le 18 oct. 2019 à 17:32, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :

- Bonjour M. Charest,
Notre ingénieur a fait une première revue [redacted] Nous aimerions partager nos conclusions principales avec vous. Je me demandais quelles sont vos disponibilités [redacted] pour une discussion téléphonique.
Mon adjointe Stéphanie, en copie sur ce courriel, pourrait faire les arrangements selon votre disponibilité et celle de notre ingénieur, Claude Laviolette.
Merci, au plaisir,
Michèle
Michèle Ouellette
Directrice générale, Québec Ouest \ Director General, Quebec West
Programs Operations Branch \ Secteur des opérations des programmes
Infrastructure Canada
Michele.ouellette@canada.ca
Telephone |Téléphone: 613-948-9392
Cell |Portable : 613-302-1839
Government of Canada | Gouvernement du Canada
www.infrastructure.gc.ca

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 19(1)

Deslauriers, François (INFC)

From:	Ouellette, Michele (INFC)
Sent:	October 22, 2019 4:54 PM
To:	Yvon Charest
Cc:	Patrick Gosselin (patrick.gosselin@canada.ca); Laviolette, Claude (INFC)
Subject:	Version révision
Attachments:	OBSERVATIONS D'INFC [redacted]

Bonjour M. Charest,

[redacted]

Je vous achemine le plan de travail pour fins de discussion sous peu.

Merci de votre temps. Et n'hésitez pas à communiquer avec moi pour quoi que ce soit.

Michèle Ouellette
Directrice générale, Québec Ouest \ Director General, Quebec West
Programs Operations Branch \ Secteur des opérations des programmes
Infrastructure Canada
Michele.ouellette@canada.ca
Telephone |Téléphone: 613-948-9392
Cell |Portable : 613-302-1839
Government of Canada | Gouvernement du Canada
www.infrastructure.gc.ca

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 20(1)(b)

OBSERVATIONS D'INFC [redacted]

[redacted]

Page 145 is withheld pursuant to paragraphs 20(1)(b), 21(1)(a) & 21(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

La page 145 fait l'objet d'une exception totale conformément aux Alinéas 20(1)b), 21(1)a) & 21(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From:	Ouellette, Michele (INFC)
Sent:	October 26, 2019 2:39 PM
To:	Yvon Charest
Cc:	Fortin3, Marc (INFC)
Subject:	Re: Le Journal de Quebec, 26 oct. 2019 Page 22

Merci de nous avoir aviser M. Charest.

Bon weekend.

Michèle
Envoyé de mon iPhone

Le 26 oct. 2019 à 05:38, Yvon Charest [redacted] a écrit :

> Pour info. [redacted] ...Le Journal de Quebec 26 oct. 2019 Page 22
>
> Lire plus......

[redacted]

[redacted]

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: October 28, 2019 5:41 PM
To: Yvon Charest
Cc: Fortin3, Marc (INFC); Patrick Gosselin (patrick.gosselin@canada.ca)
Subject: Divulgation proactive de renseignements

Monsieur Charest,

Je vous écris pour vous aviser que, conformément aux directives du Secrétariat du Conseil du Trésor, nous devrons bientôt procéder à la divulgation proactive de certains éléments de votre contrat avec INFC. En vertu des directives du SCT et selon la *Loi sur l'accès à l'information*, le nom du fournisseur, la date, la période, la valeur et une brève description de la nature du contrat doivent obligatoirement être divulgués pour tout contrat d'une valeur de 10 000$ et plus octroyé par le gouvernement fédéral.

Dans le cas de votre contrat, les renseignements suivants seront divulgués :

C-2019-2020-Q2-00021	5029547	YVON CHAREST	2019/08/22	261	Non-Public Servant Travel	Voyage non-fonctionnaire	2019/08/22	2020/07/31	30,000.0

Ces renseignements seront publiés le 30 octobre prochain, sur le Portail du gouvernement ouvert (https://ouvert.canada.ca). À titre d'exemple, vous pouvez consulter les divulgations proactives de contrats qu'INFC a effectuées dans le passé à l'adresse suivante :
https://ouvert.canada.ca/fr/search/contrats?f%5B0%5D=%3AInfrastructure%20Canada&f%5B1%5D=contracts_organization_fr%3AInfrastructure%20Canada


[redacted]

[redacted]



Salutations,

Michèle Ouellette
Directrice générale, Québec Ouest \ Director General, Quebec West
Programs Operations Branch \ Secteur des opérations des programmes
Infrastructure Canada
Michele.ouellette@canada.ca
Telephone |Téléphone: 613-948-9392
Cell |Portable : 613-302-1839
Government of Canada | Gouvernement du Canada
www.infrastructure.gc.ca

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: October 31, 2019 11:53 AM
To: Yvon Charest
Cc: Fortin3, Marc (INFC)
Subject: [redacted]
Attachments:

Bonjour M. Charest,

[redacted]

Suivant vos échanges avec Marc sur les dates d'une rencontre de suivi [redacted]

Merci et bonne journée.

Michèle

Michèle Ouellette
Directrice générale, Québec Ouest \ Director General, Quebec West
Programs Operations Branch \ Secteur des opérations des programmes
Infrastructure Canada
Michele.ouellette@canada.ca
Telephone |Téléphone: 613-948-9392
Cell |Portable : 613-302-1839
Government of Canada | Gouvernement du Canada
www.infrastructure.gc.ca

De : Sophie Pépin [mailto:spepin@pjcci.ca]
Envoyé : 31 octobre 2019 09:57
À : Ouellette, Michele (INFC)
Cc : Sandra Martel ; Maisonneuve, Stéphanie (INFC)
Objet [redacted]

Bonjour Mme Ouellette, comme requis [redacted]

Salutations cordiales,

Sophie Pépin
Assistante à la Première dirigeante
Assistant to Chief Executive Officer

[redacted]

t **450 651-8771 #2222**



Pages 151 to 152 are withheld pursuant to Subsection 19(1) and Paragraphs 20(1)(b) & 21(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

Les pages 151 à 152 font l'objet d'une exception totale conformément au Paragraphe 19(1) et aux Alinéas 20(1)b) & 21(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: November 6, 2019 6:13 PM
To: Yvon Charest
Cc: Fortin3, Marc (INFC); Patrick Gosselin (patrick.gosselin@canada.ca)
Subject: Proposition de plan de travail
Attachments: M. Charest Ebauche Plan de travail.docx

M. Charest,

[redacted] Si le temps le permet, nous serions heureux d'en discuter au cours des prochains jours.

Salutations,
Michèle

Michèle Ouellette
Director General / Directrice générale
Programs Operations Quebec –West / Opérations de programmes Québec-Ouest
Infrastructure Canada
180 Kent Street 9th floor / 180 rue Kent
Ottawa (Ontario) K1P 0B6
613-302-1839 / 613-948-9392
Email /Courriel : michele.ouellette@canada.ca

Infrastructure Canada

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

PROTÉGÉ B

POUR FINS DE DISCUSSION

Ébauche - Plan de travail – Pont de Québec

[redacted]

Pages 155 to 159 are withheld pursuant to paragraphs 21(1)(a) & 21(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

Les pages 155 à 159 font l'objet d'une exception totale conformément aux Alinéas 21(1)a) & 21(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From:	Ouellette, Michele (INFC)
Sent:	November 6, 2019 11:36 PM
To:	Yvon Charest
Subject:	Re: Proposition de plan de travail

Oui sans problème.

Michèle
Envoyé de mon iPhone

Le 6 nov. 2019 à 20:40, Yvon Charest [redacted] a écrit :

[redacted]

Le 6 nov. 2019 à 18:14, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :

M. Charest,
[redacted] Si le temps le permet, nous serions heureux d'en discuter au cours des prochains jours.

Salutations,
Michèle
Michèle Ouellette
Director General / Directrice générale
Programs Operations Quebec –West / Opérations de programmes Québec-Ouest
Infrastructure Canada
180 Kent Street 9th floor / 180 rue Kent
Ottawa (Ontario) K1P 0B6
613-302-1839 / 613-948-9392
Email /Courriel : michele.ouellette@canada.ca

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 20(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From:	Ouellette, Michele (INFC)
Sent:	November 22, 2019 3:37 PM
To:	Yvon Charest
Cc:	Fortin3, Marc (INFC); Patrick Gosselin (patrick.gosselin@canada.ca)
Subject:	RE: Pont de Québec

Bonjour,

[redacted]

Merci et bon weekend. Michèle

De : Yvon Chares[redacted]
Envoyé : 18 novembre 2019 09:26
À : Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>
Cc : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Objet : Re: Pont de Québec

[redacted]

[redacted]

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 20(1)(b)

Le 15 nov. 2019 à 12:56, Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca> a écrit :

Merci de partager,

[redacted] On peut discuter si tu as des questions supplémentaires.

Marc

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: November 14, 2019 4:17 PM
To: Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Subject: Fwd: Pont de Québec

[redacted]

Début du message transféré :

> **Expéditeur:** [redacted]
> **Date:** 14 novembre 2019 à 13:51:53 HNR
> **Destinataire:** [redacted]
> **Cc:** [redacted]
> **Objet: Pont de Québec**
>
> Monsieur Charest,
>
> [redacted]
>
> N'hésitez pas si à communiquer [redacted] si vous avez besoin d'autres précisions.
>
> Cordialement,
>
> [redacted]

Withheld

ATIA - 19(1)

ATIA - 21(1)(b)

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: November 25, 2019 7:25 PM
To: Yvon Charest
Cc: Gosselin, Patrick (INFC)
Subject: Re: Dépenses de déplacement et de voyage

Excellent. Merci.

On vous revient [redacted]

Michèle
Envoyé de mon iPhone

Le 25 nov. 2019 à 18:54, Yvon Chares [redacted] a écrit :

> [redacted]
> Tu peux prévoir $3000.00 pour 2020.
>
> [redacted]
>
> Le 25 nov. 2019 à 11:00, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>
> Bonjour M. Charest,
> Nous sommes à revoir nos prévisions budgétaires d'ici la fin de l'exercice financier. Dans ce contexte, j'apprécierais si vous pouviez me donner un aperçu des dépenses en frais de déplacement et de voyage que vous avez encourues jusqu'ici, de même que vos prévisions pour celles à venir.
> Merci. Michèle
> Michèle Ouellette
> Director General / Directrice générale
> Programs Operations Quebec –West / Opérations de programmes Québec-Ouest
> Infrastructure Canada
> 180 Kent Street 9th floor / 180 rue Kent
> Ottawa (Ontario) K1P 0B6
> 613-302-1839 / 613-948-9392
> Email /Courriel : michele.ouellette@canada.ca

ATIA - 20(1)(b)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: December 1, 2019 6:51 PM
To: Yvon Charest
Cc: Fortin3, Marc (INFC); Patrick Gosselin (patrick.gosselin@canada.ca)
Subject: [redacted]
Attachments: [redacted]

Importance: High

Bonsoir M. Charest,

Tel que convenu vous trouverez ci-joints des documents [redacted]

[redacted]

Nous sommes disponibles si vous souhaiter discuter de ces documents et pour vous fournir toute clarification, s'il y a lieu.

Salutations,

Michèle

Pages 167 to 175 are withheld pursuant to paragraph 21(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

Les pages 167 à 175 font l’objet d’une exception totale conformément à l’Alinéas 21(1)(b) de la *Loi sur l’accès à l’information*

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: January 7, 2020 4:05 PM
To: Yvon Charest
Subject: Re: Numéro de téléphone

Merci.

Michèle
Envoyé de mon iPhone

> Le 7 janv. 2020 à 16:04, Yvon Charest [redacted] a écrit :
>
[redacted]

>> Le 7 janv. 2020 à 15:57, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>>
>> Bonjour
>>
>> À quel numéro [redacted] peut vous joindre pour fixer l'appel [redacted]
>>
>> Michèle
>> Envoyé de mon iPhone

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From:	Ouellette, Michele (INFC)
Sent:	January 22, 2020 2:29 PM
To:	Yvon Charest
Cc:	Patrick Gosselin (patrick.gosselin@canada.ca)
Subject:	TR: Disponibilité [redacted] Marc Fortin INFC

Bonjour M. Charest,

On vous transmet les détails sous peu [redacted]

Michèle

De : Laperle, Linda (INFC)
Envoyé : 22 janvier 2020 14:24
À : Ouellette, Michele (INFC)
Cc : Gosselin, Patrick (INFC) ; Maisonneuve, Stéphanie (INFC)
Objet : FW: Disponibilité [redacted] Marc Fortin INFC

Bonjour équipe PdQ
Svp réponde à M Charest ☺
Merci Linda

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: January 22, 2020 2:21 PM
To: Laperle, Linda (INFC) <linda.laperle@canada.ca>
Subject: Re: Disponibilité [redacted] Marc Fortin INFC

Merci de confirmer qu'il y a un video conférence [redacted]

[redacted]

Le 21 janv. 2020 à 13:55, Laperle, Linda (INFC) <linda.laperle@canada.ca> a écrit :

Merci M. Charest. Passé une belle journée.
Linda

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: January 21, 2020 1:53 PM
To: Laperle, Linda (INFC) <linda.laperle@canada.ca>
Subject: Re: Disponibilité [redacted] Marc Fortin INFC

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

[redacted]

Le 21 janv. 2020 à 13:23, Laperle, Linda (INFC) <linda.laperle@canada.ca> a écrit :

Bonjour M. Charest:

Seriez-vous disponible pour un appel ***vidéoconférenc***[redacted]avec notre équipe, M. Fortin, Michele Ouellette?
Je crois que Patrick vous envoie les coordonnées pour que cela se fasse par vidéo de Québec at Ottawa.
SVP, avisez-nous que ça fonctionne pour vous.

Merci

Linda Laperle

Executive Assistant | Adjointe exécutive
Assistant Deputy Minister's Office | Bureau du sous-ministre adjoint
Program Operations | Opération des programmes
☎ *Telephone / Téléphone* Tel : 613-948-8706
Email / Courriel *Linda.Laperle@Canada.ca*
Infrastructure Canada

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From:	Ouellette, Michele (INFC)
Sent:	January 22, 2020 2:39 PM
To:	Yvon Charest
Cc:	Fortin3, Marc (INFC); Laperle, Linda (INFC); Patrick Gosselin (patrick.gosselin@canada.ca)
Subject:	Rencontre par vidéoconférence [redacted]
Attachments:	Agenda [redacted]

Bonjour M. Charest,

En préparation pour la vidéoconférence [redacted] vous trouverez en pièce jointe, un ordre du jour pour guider les discussion [redacted]

Afin de faire la rencontre par vidéoconférence, on a vous réservé une salle aux b*ureaux de Développement économique Canada (DEC) qui sont situés au Manège militaire Voltigeurs de Québec,* ***805, Avenue Wilfrid-Laurier, Bureau 201****, Québec.*

Lors de votre arrivée à la réception, M. **Serge Massé-Dionne**, Chef des Relations Canada- Québec, DEC, sera votre point de contact. Vous pouvez le rejoindre [redacted]

Il vous conduira à la salle et il s'occupera de nous mettre en contact.

N'hésitez pas à me faire signe si vous avez besoin de précisions.

Michèle

Michèle Ouellette
Director General / Directrice générale
Programs Operations Quebec –West / Opérations de programmes Québec-Ouest
Infrastructure Canada
180 Kent Street 9th floor / 180 rue Kent
Ottawa (Ontario) K1P 0B6
613-302-1839 / 613-948-9392
Email /Courriel : michele.ouellette@canada.ca

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Ébauche Agenda

[redacted]

[redacted]

Page 181 is withheld pursuant to paragraph 21(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

La page 181 fait l'objet d'une exception totale conformément à l'Alinéa 21(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: January 23, 2020 9:04 AM
To: Yvon Charest
Subject: Fwd: Pablo Rodriguez dit être l'«allié naturel» du Québec à Ottawa

Voici

https://www.lapresse.ca/actualites/politique/202001/22/01-5257896-pablo-rodriguez-dit-etre-lallie-naturel-du-quebec-a-ottawa.php

Michèle
Envoyé de mon iPhone

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: January 28, 2020 10:16 AM
To: Yvon Charest
Subject: RE: Rencontres [redacted]

Merci bien. [redacted]

Michèle

-----Message d'origine-----
De : Yvon Charest [redacted] Envoyé : 28 janvier 2020 09:55 À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> Objet : Re: Rencontres [redacted]

[redacted]

[redacted]

> Le 28 janv. 2020 à 08:57, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>
> Bonjour M Charest,
>
[redacted]
>
> Merci. Michèle
> Envoyé de mon iPhone

ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: January 29, 2020 9:06 AM
To: Yvon Charest
Cc: Patrick Gosselin (patrick.gosselin@canada.ca); Fortin3, Marc (INFC)
Subject: [redacted]
Attachments:

Bonjour M. Charest,

Pour faire suite à notre discussion à ce sujet, veuillez trouver ci-joint [redacted]

N'hésitez pas à me faire part de toute question ou observation.

Bonne journée.

Michèle Ouellette
Director General / Directrice générale
Programs Operations Quebec –West / Opérations de programmes Québec-Ouest
Infrastructure Canada
180 Kent Street 9th floor / 180 rue Kent
Ottawa (Ontario) K1P 0B6
613-302-1839 / 613-948-9392
Email /Courriel : michele.ouellette@canada.ca

Pages 185 to 190 are withheld pursuant to paragraphs 20(1)(b) & 21(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

Les pages 185 à 190 font l'objet d'une exception totale conformément aux Alinéas 20(1)b) & 21(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

Deslauriers, François (INFC)

From:	Ouellette, Michele (INFC)
Sent:	February 3, 2020 7:21 PM
To:	Yvon Charest
Cc:	Gosselin, Patrick (INFC)
Subject:	RE: [redacted]
Attachments:	[redacted]

Bonjour M. Charest,

[redacted]

Merci. Michèle

-----Message d'origine-----
De : Yvon Charest [redacted] Envoyé : 3 février 2020 17:58 À : Gosselin, Patrick (INFC) <patrick.gosselin@canada.ca> Cc : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> Objet : [redacted]

[redacted]

Merci.

[redacted]

Deslauriers, François (INFC)

From: [redacted]
Sent: February 2, 2020 1:16 PM
To: Gosselin, Patrick (INFC)
Cc: [redacted] Ouellette, Michele (INFC); Deslauriers, François (INFC)
Subject: Re [redacted]

Monsieur Gosselin,

[redacted]


[redacted]

On Feb 2, 2020, at 12:45 PM, Gosselin, Patrick (INFC) <patrick.gosselin@canada.ca> wrote:

Bonjour,

[redacted]

Merci

Patrick

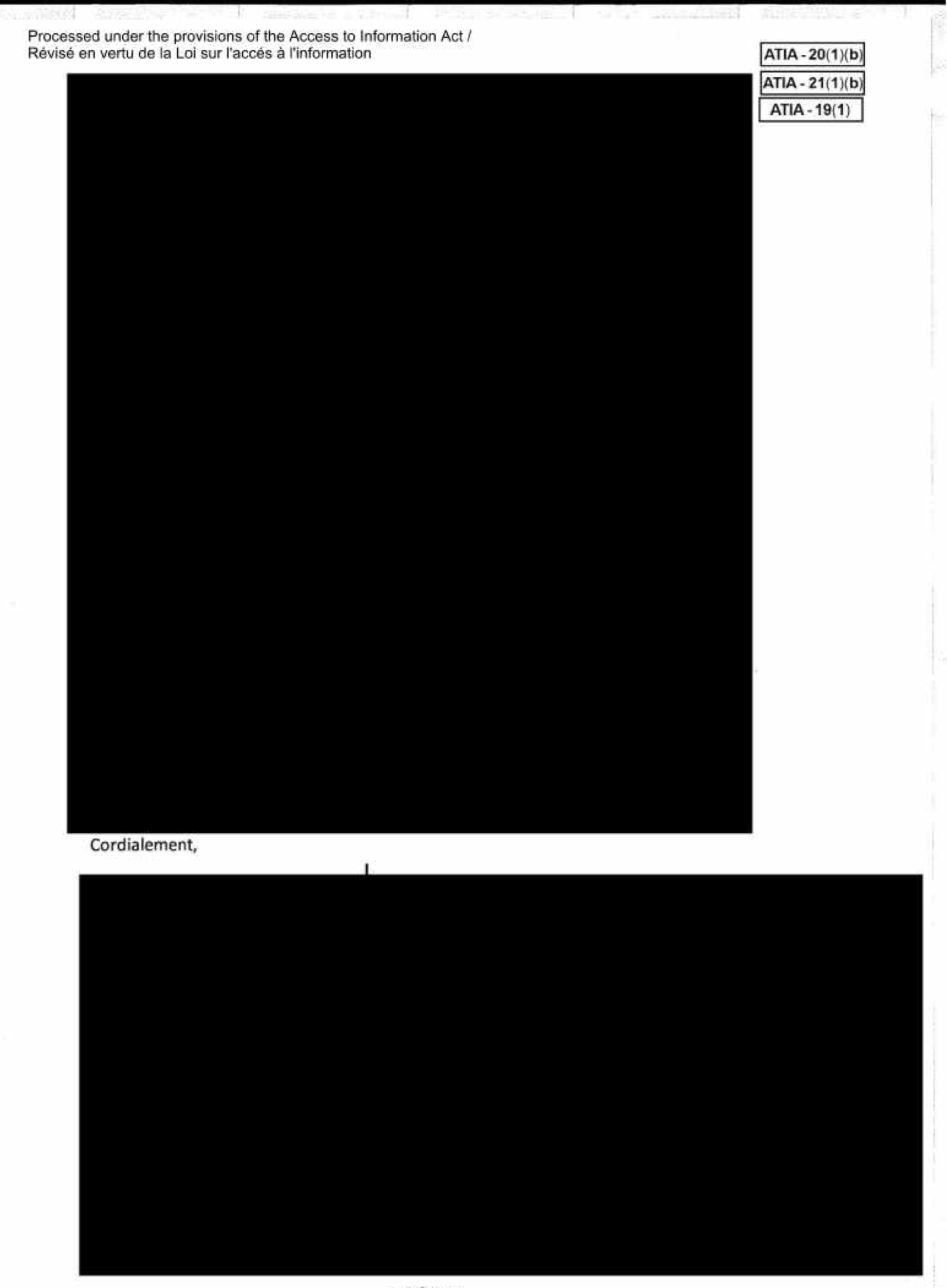
Sent from my iPhone

On Feb 1, 2020, at 17:18 [redacted] wrote:

Bonjour Patrick,


[redacted]

ATIA - 20(1)(b)
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 19(1)



[redacted]

Cordialement,

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 20(1)(b)

[redacted]

De : Gosselin, Patrick (INFC) [mailto:patrick.gosselin@canada.ca]
Envoyé : 31 janvier 2020 14:03
À : [redacted]
Cc : [redacted]
Objet : RE: [redacted]

Bonjour [redacted]

Ça va me faire Plaisi[redacted]

From [redacted]
Sent: January 31, 2020 1:59 PM
To: Gosselin, Patrick (INFC) <patrick.gosselin@canada.ca>
Cc [redacted]
Subject: 113100.032 [redacted]

Bonjour M. Gosselin,

[redacted]

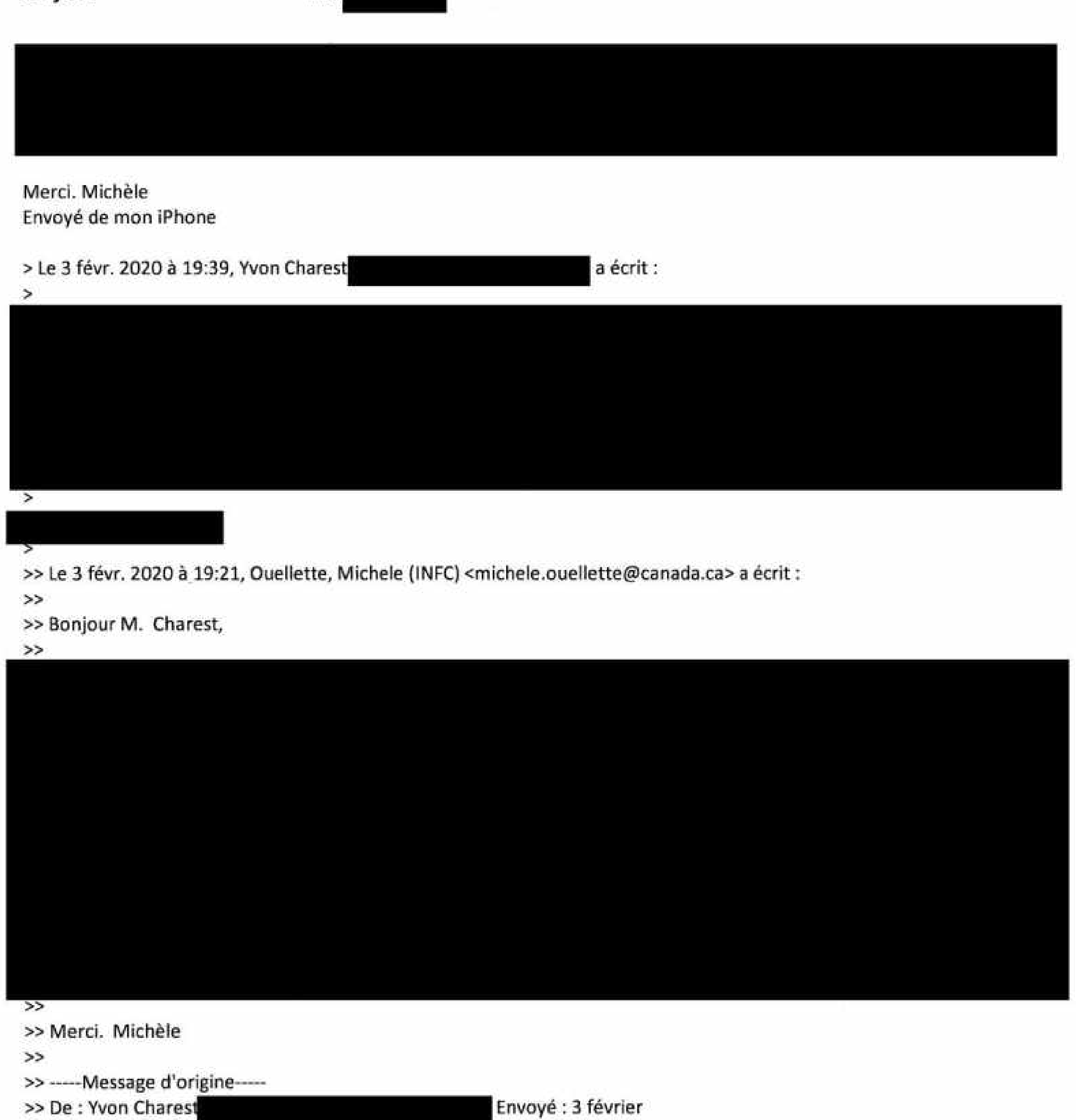
Cordialement,

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 20(1)(b)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: February 3, 2020 7:54 PM
To: Yvon Charest
Subject: Re: [redacted]



[redacted]

Merci. Michèle
Envoyé de mon iPhone

> Le 3 févr. 2020 à 19:39, Yvon Charest [redacted] a écrit :
>
[redacted]
>
[redacted]
>
>> Le 3 févr. 2020 à 19:21, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>>
>> Bonjour M. Charest,
>>
[redacted]
>>
>> Merci. Michèle
>>
>> -----Message d'origine-----
>> De : Yvon Charest [redacted] Envoyé : 3 février
>> 2020 17:58 À : Gosselin, Patrick (INFC) <patrick.gosselin@canada.ca>

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

>> Cc : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> Objet : [redacted]

>> Merci.

>>

[redacted]

>> <mime-attachment>

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: February 5, 2020 6:06 PM
To: Yvon Charest
Subject: Re: [redacted]

[redacted]

Michèle
Envoyé de mon iPhone

> Le 5 févr. 2020 à 17:59, Yvon Charest [redacted] a écrit :
>
[redacted]
>
[redacted]
>
>> Le 5 févr. 2020 à 15:47, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>>
>> Rebonjour
>>
>> Je suis désolée. Je viens d'être appelée à une rencontre [redacted]
>>
>> Michèle
>> Envoyé de mon iPhone
>>
>>> Le 5 févr. 2020 à 15:40, Yvon Charest [redacted] a écrit :
>>>
>>> [redacted]
>>>
> [redacted]
>>>
>>>>> Le 5 févr. 2020 à 15:36, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>>>>
>>>> Je voulais justement vous revenir. [redacted]
>>>>
>>>> Michèle
>>>> Envoyé de mon iPhone
>>>>
>>>>> Le 5 févr. 2020 à 14:05, Yvon Charest [redacted] a écrit :
>>>>>
> [redacted]

[redacted]

>>>>> Merci de m'éclairer.

>>>>>

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: February 12, 2020 11:07 AM
To: Yvon Charest
Subject: RE: Rencontre [redacted]

Excellent, vous pouvez me joindre au [redacted] Merc.

-----Message d'origine-----
De : Yvon Charest [redacted] Envoyé : 12 février 2020 11:04 À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> Objet : Re: Rencontre [redacted]

[redacted]

> Le 12 févr. 2020 à 10:32, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>
> Rebonjour
>
> Serait-il possible de discuter des détails de cette rencontre [redacted]
Merci.
>
> Michèle
> Envoyé de mon iPhone
>
>> Le 11 févr. 2020 à 18:07, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>>
>> Je viens de réaliser que nous avons un all-staff [redacted] et on doit y être. Croyez-vous qu'il serait de devancer ou retarder la vidéo conférence?
>>
>> Michèle
>> Envoyé de mon iPhone
>>
>>>> Le 11 févr. 2020 à 18:03, Yvon Charest [redacted] a écrit :
>>>
[redacted]

ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: February 12, 2020 4:03 PM
To: Yvon Charest
Subject: Reunion [redacted]

Bonjour

Je voulais juste vous confirmer que Patrick se joindra à la vidéo conférence. Marc se joindra dès qu'il pourra. J'espère que cela conviendra.

Michèle
Envoyé de mon iPhone

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 19(1)

Deslauriers, François (INFC)

From:	Ouellette, Michele (INFC)
Sent:	February 13, 2020 5:49 PM
To:	Yvon Charest
Cc:	Fortin3, Marc (INFC); Patrick Gosselin (patrick.gosselin@canada.ca)
Subject:	Rapport Préliminaire [redacted]
Attachments:	[redacted]

Bonjour M. Charest,

[redacted]

Nous pouvons également discuter des prochaines étapes selon vos disponibilités.

Merci. Michèle

Pages 202 to 222 are withheld pursuant to Subsection 19(1) and Paragraph 21(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

Les pages 202 à 222 font l'objet d'une exception totale conformément au Paragraphe 19(1) et à l'Alinéa 21(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

Deslauriers, François (INFC)

From:	Ouellette, Michele (INFC)
Sent:	February 14, 2020 3:52 PM
To:	Yvon Charest
Cc:	Patrick Gosselin (patrick.gosselin@canada.ca)
Subject:	TR: Rapport préliminaire - [redacted]
Attachments:	[redacted]

M. Charest,

[redacted]

Merci et bonne fin de semaine.

Michèle

De : Deslauriers, François (INFC)
Envoyé : 14 février 2020 15:35
À : Ouellette, Michele (INFC)
Cc : Maisonneuve, Stéphanie (INFC) ; Gosselin, Patrick (INFC)
Objet : Rapport préliminaire [redacted]

Bonjour Mme Ouellette,

[redacted]

Merci,

François Deslauriers

Program analyst,
Infrastructure Canada / Government of Canada
francois.deslauriers@canada.ca / Tel: 613-960-9428

Analyste de programmes,
Infrastructure Canada / Gouvernement du Canada
francois.deslauriers@canada.ca / Tél. : 613-960-9428

Pages 224 to 243 are withheld pursuant to Subsection 19(1) and Paragraph 21(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

Les pages 224 à 243 font l'objet d'une exception totale conformément au paragraphe 19(1) et à l'Alinéa 21(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: February 24, 2020 6:15 PM
To: Yvon Charest
Subject: Rapport préliminaire

Bonjour

[redacted]

Michèle
Envoyé de mon iPhone

Deslauriers, François (INFC)

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: February 26, 2020 6:57 PM
To: Yvon Charest
Subject: RE: Rapport préliminaire [redacted]

[redacted] Je vous reviens en matinée.

Michèle

-----Message d'origine-----
De : Yvon Charest [redacted] Envoyé : 26 février 2020 18:44 À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> Objet : Re: Rapport préliminaire [redacted]

[redacted]

Merci de me revenir.

[redacted]

> Le 26 févr. 2020 à 16:27, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>
> Bonjour M. Charest,
>
[redacted]
> Michèle
>
>
>
> -----Message d'origine-----
> De : Yvon Charest [redacted] Envoyé : 26 février
> 2020 14:42 À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
> Cc : Gosselin, Patrick (INFC) <patrick.gosselin@canada.ca> Objet : Re:
> Rapport préliminair[redacted]
>

[redacted]
>
>
[redacted]
>
>> Le 25 févr. 2020 à 06:42, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>>
[redacted]
>>
>> Michèle
>> Envoyé de mon iPhone
>>
>>>> Le 24 févr. 2020 à 21:36, Yvon Charest [redacted] a écrit :
>>>
[redacted]
>>>>> Le 24 févr. 2020 à 18:15, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>>>>
>>>> Bonjour

>>>>
[redacted]
>>>>
>>>> Michèle
>>>> Envoyé de mon iPhone

ATIA - 19(1)
ATIA - 20(1)(b)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: October 15, 2019 11:43 AM
To: Ouellette, Michele (INFC)
Subject: Documents
Attachments: [redacted]

[redacted]

Début du message transféré :

Expéditeur[redacted]
Date: 15 octobre 2019 à 11:16:51 UTC−4
Destinataire[redacted]
Cc[redacted]
Objet: Rép : Documents

Cher Yvon,

[redacted]

[redacted]

ATIA - 19(1)

ATIA - 20(1)(b)

Sincèrement,

[redacted]

-----Original Message-----
From: Yvon Charest [redacted]
Sent: Tuesday, October 15, 2019 6:37 AM
To[redacted]
C[redacted]
Subject: Documents

[redacted]

Grand merci.

[redacted]

Pages 250 to 253 are withheld pursuant to paragraph 20(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

Les pages 250 à 253 font l'objet d'une exception totale conformément à l'Alinéa 20(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

Page 254 is withheld pursuant to Subsection 19(1) and Paragraph 20(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

La page 254 fait l'objet d'une exception totale conformément au paragraphe 19(1) et à l'Alinéa 20(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

Pages 255 to 463 are withheld pursuant to paragraph 20(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

Les pages 255 à 463 font l'objet d'une exception totale conformément à l'Alinéa 20(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From:	Yvon Charest [redacted]
Sent:	December 7, 2019 8:08 AM
To:	Ouellette, Michele (INFC)
Cc:	Fortin3, Marc (INFC)
Subject:	[redacted]
Attachments:	

[redacted]

Merci.

Page 465 is withheld pursuant to Subsection 19(1) of the *Access to Information Act*

****

La page 465 fait l'objet d'une exception totale conformément au Paragraphe 19(1) de la *Loi sur l'accès à l'information*

Pages 466 to 468 are withheld pursuant to paragraph 21(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

Les pages 466 à 468 font l'objet d'une exception totale conformément à l'Alinéa 21(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: December 14, 2019 4:48 AM
To: Ouellette, Michele (INFC)
Subject: Re: [redacted]

Merci.

[redacted]

> Le 13 déc. 2019 à 18:18, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>
> Bonjour M. Charest,
>
> Nous n'avons pas encore eu l'occasion [redacted] Je vous tiens au courant quand il y aura des développements.
>
> Bon weekend. Michèle
>
>
> -----Message d'origine-----
> De : Yvon Charest [redacted] Envoyé : 13 décembre
> 2019 16:20 À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
> Objet : Re [redacted]
>
[redacted]
>
>> Le 13 déc. 2019 à 15:35, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>>
>> Bonjour M. Charest,
>>
>> Désolée du délai à vous répondre. [redacted]
>>
[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

>>
>> J'espère que cela répond à vos questions.
>>
>> Je vous fais également parvenir les grandes lignes [redacted] ainsi que le lien à la lettre de mandat de notre ministre, à titre d'info.
>> https://pm.gc.ca/fr/lettres-de-mandat/lettre-de-mandat-de-la-ministre-de-linfrastructure-et-des-collectivites.
>>
>> Michèle
>>
>> -----Message d'origine-----
>> De : Yvon Charest [redacted] Envoyé : 7 décembre
>> 2019 08:08 À : Ouellette, Michele (INFC)
>> <michele.ouellette@canada.ca> Cc : Fortin3, Marc (INFC)
>> <marc.fortin3@canada.ca> Objet [redacted]
>>
[redacted]
>> Merci.
>>
[redacted]

ATIA - 19(1)

ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: January 7, 2020 6:25 AM
To: Ouellette, Michele (INFC)
Subject: Re: Rencontre [redacted]

[redacted]

Le 6 janv. 2020 à 17:28, Ouellette, Michele (INFC) a écrit :

Rebonjour,

[redacted]

Merci. Michèle

De : Ouellette, Michele (INFC)
Envoyé : 6 janvier 2020 13:16
À : 'Yvon Charest'
Objet : RE: Rencontre [redacted]
Très bien [redacted]
La rencontre se tiendra probablement dans nos bureaux du 800 boul. René-Lévesque Ouest [redacted]

Michèle

De : Yvon Charest [redacted]
Envoyé : 6 janvier 2020 13:11
À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Objet : Re: Rencontre [redacted]

[redacted]

Le 6 janv. 2020 à 13:04, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :

D'accord [redacted]

Merci. Michèle

De : Yvon Charest [redacted]
Envoyé : 6 janvier 2020 12:55

À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Objet : Re: Rencontr[redacted]

[redacted]

Le 6 janv. 2020 à 12:16, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :

Bonjour M. Charest,

[redacted]

Merci. Michèle
Michèle Ouellette
Director General / Directrice générale
Programs Operations Quebec –West / Opérations de programmes Québec-Ouest
Infrastructure Canada
180 Kent Street 9th floor / 180 rue Kent
Ottawa (Ontario) K1P 0B6
613-302-1839 / 613-948-9392
Email /Courriel : michele.ouellette@canada.ca

ATIA - 19(1)
ATIA - 20(1)(b)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: January 22, 2020 7:45 AM
To: [redacted]
Cc: Fortin3, Marc (INFC); Ouellette, Michele (INFC)
Subject: Re[redacted]

[redacted]

Merci et bonne journée.

[redacted]

Le 22 janv. 2020 à 07:22,[redacted] a écrit :

Bonjour Yvon,

[redacted]

Sincèrement,

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: January 22, 2020 2:44 PM
To: Ouellette, Michele (INFC)
Subject: Re: Rencontre par vidéoconférence [redacted]

Merci.

[redacted]

Le 22 janv. 2020 à 14:39, Ouellette, Michele (INFC) a écrit :

Bonjour M. Charest,

En préparation pour la vidéoconférence [redacted] vous trouverez en pièce jointe, un ordre du jour pour guider les discussions [redacted]

Afin de faire la rencontre par vidéoconférence, on a vous réservé une salle aux b*ureaux de Développement économique Canada (DEC) qui sont situés au Manège militaire Voltigeurs de Québec,* ***805, Avenue Wilfrid-Laurier, Bureau 201****, Québec.*

Lors de votre arrivée à la réception, M. **Serge Massé-Dionne**, Chef des Relations Canada-Québec, DEC, sera votre point de contact. Vous pouvez le rejoindre [redacted]

Il vous conduira à la salle et il s'occupera de nous mettre en contact.

N'hésitez pas à me faire signe si vous avez besoin de précisions.

Michèle

Michèle Ouellette
Director General / Directrice générale
Programs Operations Quebec –West / Opérations de programmes Québec-Ouest
Infrastructure Canada
180 Kent Street 9th floor / 180 rue Kent
Ottawa (Ontario) K1P 0B6
613-302-1839 / 613-948-9392
Email /Courriel : michele.ouellette@canada.ca

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: January 28, 2020 9:55 AM
To: Ouellette, Michele (INFC)
Subject: Re: Rencontre [redacted]

[redacted]

[redacted]

> Le 28 janv. 2020 à 08:57, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>
> Bonjour M Charest,
>
[redacted]
>
> Merci. Michèle
> Envoyé de mon iPhone

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: January 29, 2020 1:24 PM
To: Ouellette, Michele (INFC)
Subject: Re[redacted]

Merci[redacted]

[redacted]

Le 29 janv. 2020 à 09:09, Ouellette, Michele (INFC) a écrit :

Bonjour M. Charest,
Pour faire suite à notre discussion à ce sujet, veuillez trouver ci-join[redacted]
N'hésitez pas à me faire part de toute question ou observation.
Bonne journée.
Michèle Ouellette
Director General / Directrice générale
Programs Operations Quebec –West / Opérations de programmes Québec-Ouest
Infrastructure Canada
180 Kent Street 9th floor / 180 rue Kent
Ottawa (Ontario) K1P 0B6
613-302-1839 / 613-948-9392
Email /Courriel : michele.ouellette@canada.ca

ATIA - 19(1)
ATIA - 20(1)(b)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 4, 2020 8:12 AM
To: Ouellette, Michele (INFC); [redacted]
Subject: Re: [redacted]

[redacted]

> Le 4 févr. 2020 à 08:04, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>
> Bonjour
>
[redacted] je vous enverrai les coordonnées pour une conférence téléphonique. Merci.
>
> Michèle
> Envoyé de mon iPhone
>
>> Le 4 févr. 2020 à 06:06, [redacted] a écrit :
>>
[redacted]
Merci.
>>
[redacted]
>>
>>>> On Feb 4, 2020, at 5:46 AM, Yvon Charest [redacted] wrote:
>>>
[redacted] Grand merci.
>>>
[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 4, 2020 11:43 AM
To: Ouellette, Michele (INFC)
Subject: Re: Appel [redacted]

[redacted]

Le 4 févr. 2020 à 09:41, Ouellette, Michele (INFC) a écrit :

Bonjour,

[redacted]

J'espère que cela vous convient.

Michèle Ouellette
Director General / Directrice générale
Programs Operations Quebec –West / Opérations de programmes Québec-Ouest
Infrastructure Canada
180 Kent Street 9th floor / 180 rue Kent
Ottawa (Ontario) K1P 0B6
613-302-1839 / 613-948-9392
Email /Courriel : michele.ouellette@canada.ca

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 5, 2020 3:49 PM
To: Ouellette, Michele (INFC)
Subject: Re [redacted]

[redacted]

> Le 5 févr. 2020 à 15:47, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>
> Rebonjour
>
> Je suis désolée. Je viens d'être appelée à une rencontre [redacted]
>
> Michèle
> Envoyé de mon iPhone
>
>> Le 5 févr. 2020 à 15:40, Yvon Charest [redacted] a écrit :
>>
>> [redacted]
>>
>>>> Le 5 févr. 2020 à 15:36, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>>>
>>> Je voulais justement vous revenir [redacted]
>>>
>>> Michèle
>>> Envoyé de mon iPhone
>>>
>>>> Le 5 févr. 2020 à 14:05, Yvon Charest [redacted] a écrit :
>>>>

[redacted]

>>>> Merci de m'éclairer.
>>>>

[redacted]

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 5, 2020 4:06 PM
To: [redacted]
Cc: [redacted] Ouellette, Michele (INFC)
Subject: Re: [redacted]

[redacted]

> Le 5 févr. 2020 à 15:59, [redacted] a écrit :
>
[redacted]
>
[redacted]
> -----Original Message-----
> From: Yvon Charest [redacted]
> Sent: Wednesday, February 05, 2020 2:16 PM
> To: [redacted]
> Subject: [redacted]
>
[redacted]

Page 481 is withheld pursuant to subsection 19(1) of the *Access to Information Act*

****

La page 481 fait l'objet d'une exception totale conformément au Paragraphe 19(1) de la *Loi sur l'accès à l'information*

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 6, 2020 2:57 PM
To: Ouellette, Michele (INFC)
Subject: Re: [redacted]

[redacted]

> Le 6 févr. 2020 à 12:58, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>
> Bonjour,
>


[redacted]

> Michèle
>
> -----Message d'origine-----
> De : Yvon Charest [mailto[redacted]Envoyé : 6 février
> 2020 12:53 À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
> Objet [redacted]
>

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 11, 2020 6:33 PM
To: Ouellette, Michele (INFC)
Subject: Re: Rencontre [redacted]

Merci et bonne soirée.

[redacted]

> Le 11 févr. 2020 à 18:24, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>
> Merci [redacted]
>
> Michèle
> Envoyé de mon iPhone
>
>> Le 11 févr. 2020 à 18:15, Yvon Charest [redacted] a écrit :
>>
[redacted]
>>
>>>> Le 11 févr. 2020 à 18:04, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>>>
>>> Bonsoir
>>>
>>> Certainement, on se rendra disponible. [redacted]
>>>
>>> Michèle
>>> Envoyé de mon iPhone
>>>
>>>> Le 11 févr. 2020 à 18:03, Yvon Charest [redacted] a écrit :
>>>>
>> [redacted]
>>>> Merci de confirmer.
>>>>
>>> [redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 12, 2020 1:52 PM
To: Gosselin, Patrick (INFC)
Cc: Ouellette, Michele (INFC)
Subject: Re: Compte de dépenses-Pont de Québec [redacted]

Super. Merci du suivi.

[redacted]

Le 12 févr. 2020 à 13:45, Gosselin, Patrick (INFC) a écrit :

Bonjour M. Charest,

[redacted]

Merci,
Patrick

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 11, 2020 12:03 PM
To: Gosselin, Patrick (INFC)
Subject: Re: Compte de dépenses-Pont de Québec [redacted]

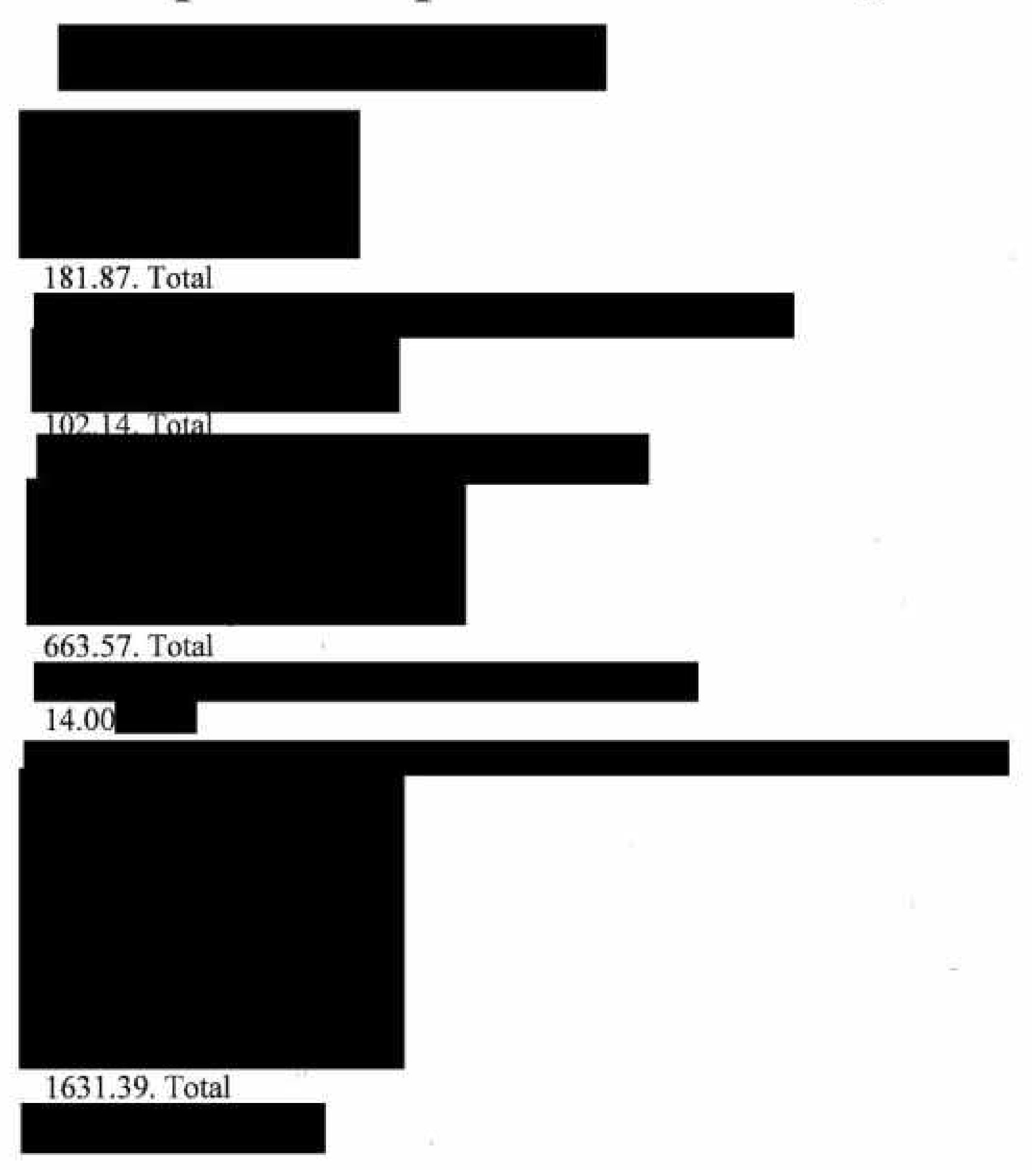
[redacted]

Merci,

[redacted]

Le 7 févr. 2020 à 15:56, Yvon Chares [redacted] a écrit :

Compte de dépenses-Pont de Québec



[redacted]

181.87. Total

[redacted]

102.14. Total

[redacted]

663.57. Total

[redacted]

14.00 [redacted]

1631.39. Total

[redacted]

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 17, 2020 6:35 AM
To: Ouellette, Michele (INFC)
Cc: Gosselin, Patrick (INFC)
Subject: Re: Rapport préliminaire [redacted]

[redacted]

Le 14 févr. 2020 à 15:53, Ouellette, Michele (INFC) a écrit :

M. Charest,
[redacted]
J'espère que cela vous conviendra. Si nécessaire, nous pourrons en discuter lundi.
Merci et bonne fin de semaine.
Michèle

De : Deslauriers, François (INFC)
Envoyé : 14 février 2020 15:35
À : Ouellette, Michele (INFC)
Cc : Maisonneuve, Stéphanie (INFC) ; Gosselin, Patrick (INFC)
Objet : Rapport préliminaire [redacted]
Bonjour Mme Ouellette,
[redacted]
Merci,
François Deslauriers

Program analyst,
Infrastructure Canada / Government of Canada
francois.deslauriers@canada.ca / Tel: 613-960-9428

Analyste de programmes,
Infrastructure Canada / Gouvernement du Canada
francois.deslauriers@canada.ca / Tél. : 613-960-9428

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 22, 2020 5:03 PM
To: Ouellette, Michele (INFC)
Subject: Re: [redacted]



[redacted]

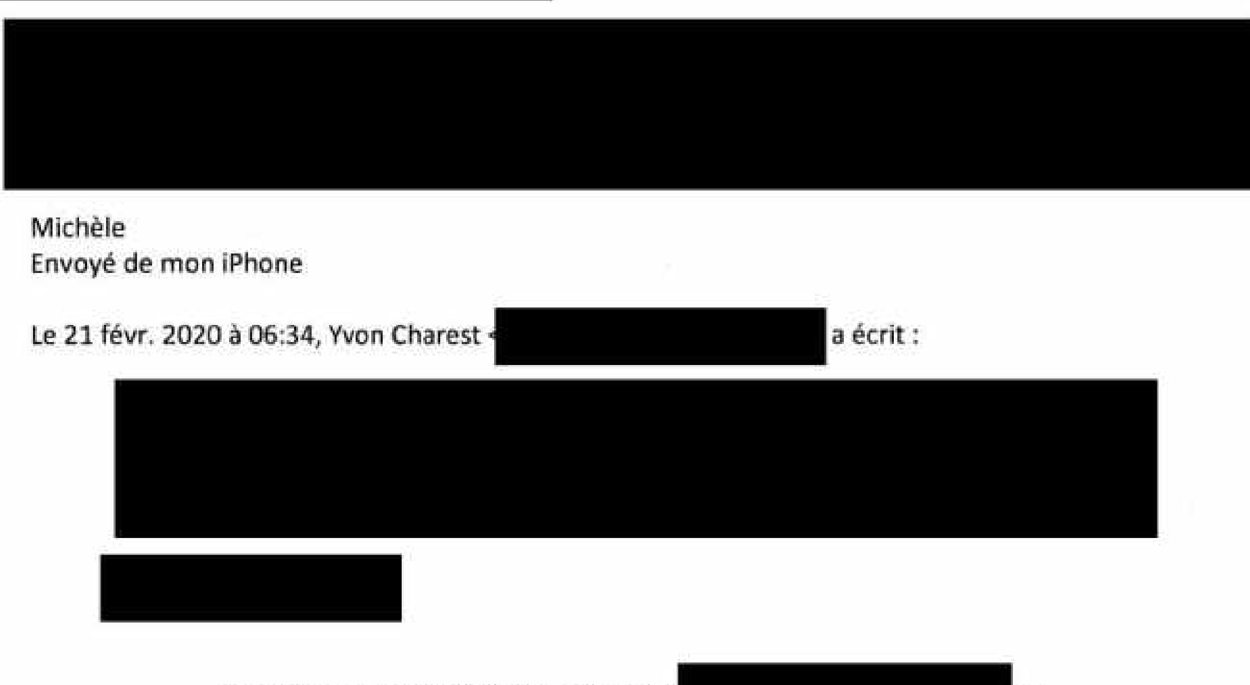
Merci et bonne fin de semaine.

[redacted]

Le 21 févr. 2020 à 07:30, Ouellette, Michele (INFC) a écrit :

Bon matin,

Désolée du délai à vous répondre, nos journées sont bien remplies. [redacted]



[redacted]

Michèle
Envoyé de mon iPhone

Le 21 févr. 2020 à 06:34, Yvon Charest [redacted] a écrit :

[redacted]

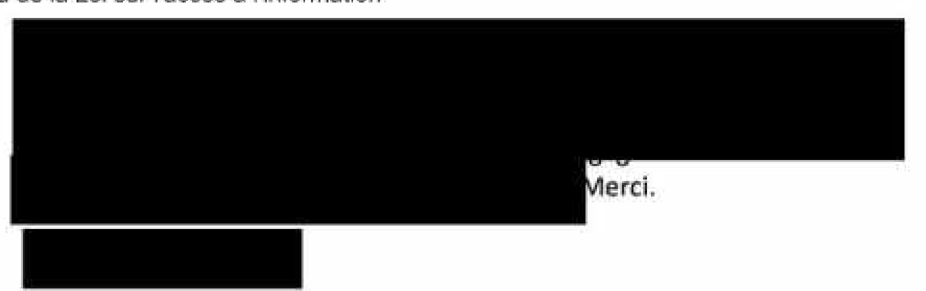
Le 19 févr. 2020 à 09:42, Yvon Charest [redacted] a écrit :

Merci.

[redacted]

ATIA - 19(1)

ATIA - 21(1)(b)



[redacted] Merci.

[redacted]

Le 18 févr. 2020 à 17:14, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :

Bonjour M. Charest,

[redacted]

Salutations,
Michèle
Michèle Ouellette
Director General / Directrice générale
Programs Operations Quebec –West / Opérations de programmes Québec-Ouest
Infrastructure Canada
180 Kent Street 9th floor / 180 rue Kent
Ottawa (Ontario) K1P 0B6
613-302-1839 / 613-948-9392
Email /Courriel : michele.ouellette@canada.ca

ATIA - 19(1)
ATIA - 20(1)(b)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Yvon Charest [redacted]
Sent: February 25, 2020 9:08 AM
To: Ouellette, Michele (INFC)
Cc: Gosselin, Patrick (INFC)
Subject: Re: Rapport préliminair[redacted]

Merci.

[redacted]

> Le 25 févr. 2020 à 08:42, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>


[redacted]

> Michèle
> Envoyé de mon iPhone
>
>> Le 24 févr. 2020 à 21:36, Yvon Chares[redacted] a écrit :
>>

[redacted]

>>
>>>> Le 24 févr. 2020 à 18:15, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :
>>>

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

>>> Bonjour
>>>
[redacted]
>>>
>>> Michèle
>>> Envoyé de mon iPhone

ATIA - 19(1)
ATIA - 16(2)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Maisonneuve, Stéphanie (INFC)
Sent: October 22, 2019 9:45 AM
To: [redacted]
Subject: Appel conférence [redacted]

Bonjour Monsieur Charest,

Un peu plus tôt ce matin nous vous avons fait parvenir par courriel une invitation pour l'appel conférence [redacted] Toutefois, je vous envoie par courriel les informations pour se joindre à la téléconférence ainsi que la marche à suivre. Pour toute question n'hésitez pas à me contacter par courriel ou téléphone.

Composer le 1-877-413-4791 (numéro sans frais pour le système de téléconférence de la fonction publique), ensuite il y aura deux options, pour l'anglais composer le 1et pour le français composer le 2. Il vous demanderont ensuite de composer votre numéro de téléconférence, qui est le [redacted]

Merci et bonne journée,

Stéphanie Maisonneuve

Administrative Assistant, Program Operations - Quebec/West
Infrastructure Canada / Government of Canada
stephanie.maisonneuve@canada.ca / Tel: 613-960-9485

Adjointe administrative, Opérations des programmes - Québec/Ouest
Infrastructure Canada / Gouvernement du Canada
stephanie.maisonneuve@canada.ca / Tél. : 613-960-9485

Deslauriers, François (INFC)

From: Maisonneuve, Stéphanie (INFC)
Sent: October 22, 2019 2:18 PM
To: [redacted]
Subject: Documents [redacted]
Attachments: [redacted] OBSERVATIONS D'INFC - [redacted]

Bonjour Monsieur Charest,

Voici les documents [redacted]

Pour toutes questions n'hésitez pas à me contacter.

Merci

Stéphanie Maisonneuve

Administrative Assistant, Program Operations - Quebec/West
Infrastructure Canada / Government of Canada
stephanie.maisonneuve@canada.ca / Tel: 613-960-9485

Adjointe administrative, Opérations des programmes - Québec/Ouest
Infrastructure Canada / Gouvernement du Canada
stephanie.maisonneuve@canada.ca / Tél. : 613-960-9485

OBSERVATIONS D'INFO[redacted]

[redacted]

Pages 494 to 498 are withheld pursuant to paragraphs 20(1)(b), 21(1)(a) & 21(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

Les pages 494 à 498 font l'objet d'une exception totale conformément aux Alinéas 20(1)b), 21(1)a) & 21(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

Pages 499 to 500 are withheld pursuant to paragraphs 20(1)(b) & 21(1)(b) of the *Access to Information Act*

****

Les pages 499 à 500 font l'objet d'une exception totale conformément aux Alinéas 20(1)b) & 21(1)b) de la *Loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(b)

Deslauriers, François (INFC)

From: Maisonneuve, Stéphanie (INFC)
Sent: February 14, 2020 9:01 AM
To: 'Yvon Charest'
Cc: Ouellette, Michele (INFC)
Subject: RE: Rapport Préliminaire [redacted]

Bonjour Monsieur Charest,

Est-ce possible de nous fournir un numéro de téléphone pour vous rejoindre [redacted]

Merci,

Stéphanie Maisonneuve

Administrative Assistant, Program Operations - Quebec/West
Infrastructure Canada / Government of Canada
stephanie.maisonneuve@canada.ca / Tel: 613-960-9485

Adjointe administrative, Opérations des programmes - Québec/Ouest
Infrastructure Canada / Gouvernement du Canada
stephanie.maisonneuve@canada.ca / Tél. : 613-960-9485

De : Yvon Chares [redacted]
Envoyé : 14 février 2020 08:48
À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Cc : Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>; Gosselin, Patrick (INFC) <patrick.gosselin@canada.ca>; Deslauriers, François (INFC) <francois.deslauriers@canada.ca>; Maisonneuve, Stéphanie (INFC) <stephanie.maisonneuve@canada.ca>
Objet : Re: Rapport Préliminaire [redacted]

[redacted]

Le 14 févr. 2020 à 08:46, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :

Bonjour,

[redacted]

Merci. Michèle
Envoyé de mon iPhone

ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Michèle
Envoyé de mon iPhone

Le 14 févr. 2020 à 08:32, Yvon Charest [redacted] a écrit :


[redacted]

Le 13 févr. 2020 à 17:49, Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca> a écrit :

Bonjour M. Charest,


[redacted]

Nous pouvons également discuter des prochaines étapes selon vos disponibilités.

Merci. Michèle

[redacted]